

Manuel d'utilisation

TA74

TA74+, TA74 GSM, TA74 GSM IO

TA74\_UM\_FR\_V2.2\_2018.03



**CETTE PAGE EST VOLONTAIREMENT VIERGE**

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Sécurité</b> .....	<b>6</b>
1.1	Usage prévu .....	6
1.2	Usage incorrect .....	6
1.3	Qualification de l'utilisateur .....	7
1.4	Avertissements et symboles utilisés .....	7
1.5	Consignes de sécurité .....	7
<b>2</b>	<b>Caractéristiques</b> .....	<b>9</b>
2.1	Comparaison de produit .....	10
<b>3</b>	<b>Contenu de l'emballage</b> .....	<b>11</b>
<b>4</b>	<b>Description du produit</b> .....	<b>12</b>
4.1	Description de l'appareil .....	12
4.2	Touche d'urgence .....	12
4.3	Touche Action (touche « S ») .....	13
4.3.1	Annulation d'un appel d'urgence .....	13
4.3.2	Répondre au premier appel entrant .....	13
4.3.3	Touche Action : appel de service .....	13
4.3.4	Touche Action : état de l'appareil .....	13
4.4	Touche Présence Vie .....	14
4.5	Touche Présence / Absence .....	14
4.5.1	Absence .....	14
4.5.2	Présence .....	15
4.6	Indications du dispositif .....	15
4.6.1	Signaux lumineux .....	15
4.6.2	Annonces vocales locales de l'appareil .....	17
4.6.3	Messages d'erreur .....	18
<b>5</b>	<b>Installation</b> .....	<b>19</b>
5.1	Recommandations relatives à l'installation .....	19

5.2	Mise en place du TA74 .....	21
5.2.1	Mise en place de l'appareil sur une surface .....	21
5.2.2	Montage mural .....	21
5.3	Connexion de l'appareil de téléassistance TA74 .....	22
5.3.1	Connexion RTC .....	22
5.3.2	Connexion téléphone externe .....	23
5.3.3	Connexion Ethernet (LAN) .....	24
5.3.4	Connexion GSM (réseau mobile) .....	25
5.3.5	Connexion d'une antenne GSM externe .....	27
5.3.6	Connexion des E/S .....	28
5.3.7	Connexion de l'alimentation .....	30
5.3.8	Réalisation d'un test .....	30
5.4	Mise hors tension .....	31
<b>6</b>	<b>Paramétrage .....</b>	<b>32</b>
6.1	Méthodes de paramétrage .....	32
6.2	Messages de rappel vocaux .....	32
6.3	Fonctions spéciales des touches .....	33
6.3.1	Touche de maintenance .....	33
6.3.2	Réinitialisation du TA74 .....	33
6.3.3	Restauration des paramètres par défaut du TA74 .....	33
6.3.4	Accès au mode Service .....	34
6.3.5	Sortie du mode Service .....	35
6.4	Enregistrement des émetteurs sans fil 1 et 2 .....	35
6.5	Réglage DHCP et annonce de l'adresse IP .....	36
6.6	Test de portée de l'émetteur sans fil .....	37
6.7	Test de niveau du signal GSM .....	38
6.8	Tonalités d'appel audibles .....	38
<b>7</b>	<b>Autres dispositifs .....</b>	<b>39</b>
7.1	Émetteurs sans fil .....	39
7.2	Installation du collier .....	40
7.3	Raccourcissement du cordon du collier .....	41
7.4	Détecteurs radio .....	41

<b>8</b>	<b>Fonctionnement</b> .....	<b>42</b>
8.1	Appel d'urgence vers un centre de téléassistance .....	42
8.2	Appel d'urgence vers un téléphone personnel .....	42
8.3	Appel d'urgence vers un téléphone SIP .....	43
8.4	Fonctions des touches sur un téléphone personnel ou un téléphone SIP .....	43
8.5	Réception d'appels téléphoniques .....	44
8.6	Consignes de test .....	45
<b>9</b>	<b>Maintenance</b> .....	<b>46</b>
9.1	Nettoyage .....	46
9.2	Mise au rebut de l'appareil .....	46
9.3	Remplacement de la batterie de secours .....	47
9.4	Remplacement de la batterie de l'émetteur sans fil .....	50
<b>10</b>	<b>Annexe</b> .....	<b>51</b>
10.1	Caractéristiques techniques .....	51
10.2	Certifications et homologations .....	52
10.3	Licences .....	53
10.4	Conformité .....	53

# 1 Sécurité

Ce manuel d'utilisation contient des informations importantes pour une installation et un fonctionnement sûr des appareils TA74.

Une installation et une configuration correctes du TA74 sont indispensables pour établir une communication fiable entre des personnes qui ont besoin d'une assistance chez elles et un centre de téléassistance ou un numéro de téléphone.

Une des conditions préalables d'un fonctionnement sans défaut de l'appareil est d'avoir lu et compris ces instructions avant toute utilisation.

Si vous avez besoin d'informations supplémentaires concernant le TA74, veuillez contacter TeleAlarm ou vous rendre sur le site Internet à l'adresse [www.telealarm.com](http://www.telealarm.com)

## 1.1 Usage prévu

« Usage prévu » signifie que le TA74 ne peut être utilisé que dans les limites de ses spécifications techniques et en conformité avec les informations données dans les présentes instructions. Tout autre usage sera considéré comme un usage incorrect et peut donner lieu à des dysfonctionnements et des dommages.

Le TA74 est utilisé :

- comme élément d'un système d'alarme social pour émettre des appels d'urgence vers un centre de téléassistance,
- comme appareil autonome capable d'envoyer des appels d'urgence vers un téléphone personnel,
- pour une connexion vocale entre la personne nécessitant une assistance et le récepteur de l'appel,
- comme appareil de surveillance d'activité,
- pour recevoir automatiquement des messages de rappel vocaux,
- pour recevoir des signaux d'un équipement câblé externe (par ex. interrupteur à tirette mécanique) via la connexion E/S (TA74 GSM IO uniquement),
- pour déclencher un équipement câblé externe (par ex. ouverture de porte) via la connexion E/S (TA74 GSM IO uniquement).

L'opérateur (la société d'exploitation) est responsable de l'usage conforme du TA74.

L'opérateur doit s'assurer que le personnel intervenant remplit les conditions requises pour l'installation et l'utilisation de l'appareil.

## 1.2 Usage incorrect

L'usage incorrect du TA74 représente tout usage non expressément autorisé, et donc illicite, ou toute modification du matériel. L'opérateur de l'outil est considéré comme entièrement responsable de tout dommage en résultant.

Le TA74 ne doit pas être utilisé :

- pour des rappels médicaux,
- comme appareil de surveillance audio pour bébé.

## 1.3 Qualification de l'utilisateur

Un outil spécifique et la connaissance de l'appareil sont requis pour la configuration et le paramétrage du TA74. Seul un personnel formé et autorisé est habilité à effectuer ces tâches. Le TA74 et l'émetteur sans fil ne doivent être entretenus et réparés que par un partenaire de service agréé.

## 1.4 Avertissements et symboles utilisés

Selon le niveau de danger, les avertissements et remarques utilisés dans ce manuel ont la signification suivante :



### AVERTISSEMENT

Signifie que des blessures graves ou mortelles peuvent se produire si les précautions mentionnées ne sont pas prises.

---



### REMARQUE

Signifie que des dommages à l'équipement ou une situation indésirable peuvent se produire si les précautions mentionnées ne sont pas prises.

---



### INFO

Remarques générales et informations supplémentaires.

---

## 1.5 Consignes de sécurité

Respectez les consignes de sécurité ci-dessous pour éviter les blessures corporelles, les dommages à l'équipement ou les dysfonctionnements :

- N'installez pas l'appareil près d'un dispositif de chauffage.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas l'appareil dans un environnement mouillé ou humide.
- Ne touchez jamais le bloc d'alimentation secteur si vous avez les mains mouillées.
- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil ou le bloc d'alimentation secteur.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation, mais en saisissant correctement le bloc d'alimentation secteur.
- Branchez le TA74 sur une prise électrique 100 - 240 V CA, 50/60 Hz installée par un professionnel avec un fusible de 16 A maximum.
- Branchez le bloc d'alimentation secteur dans la prise secteur à proximité du TA74.
- N'installez pas le TA74 à proximité de téléphones DECT/GSM, d'un téléviseur, d'objets métalliques de grande dimension, de dispositifs à hyperfréquences ou de téléphones sans fil. Ceci entraverait la réception des signaux de l'émetteur sans fil.

- Employez uniquement le bloc d'alimentation et les câbles d'origine. Tout autre bloc d'alimentation secteur pourrait endommager l'appareil. Pour le remplacement, utiliser un type d'alimentation identique à celui fourni avec le produit.
- Utilisez l'appareil uniquement dans le pays où il a été livré.
- Dans le cas extrême où la batterie perd de son étanchéité, il risque de se produire des fuites d'électrolyte ou de gaz. Mettez alors l'appareil hors service en le coupant des réseaux téléphonique et électrique. Seul un spécialiste est habilité à remplacer les batteries.
- Conformez-vous aux règlements, directives et exigences de votre pays pour mettre au rebut le matériel électrique et les batteries en fin de vie.
- Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace autour de l'appareil. Le TA74 doit être facilement accessible.
- L'émetteur sans fil fourni avec le TA74 contient une batterie de type bouton. L'ingestion de batteries de type bouton peut causer de graves brûlures internes en moins de 2 heures et provoquer la mort. Ne laissez pas les batteries neuves ou usagées à portée des enfants. Si le compartiment de la batterie ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants. Si vous pensez que les batteries ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

### Décharge électrostatique



#### REMARQUE

Le TA74 contient des composants électroniques très sensibles. Il doit être ouvert uniquement dans un environnement protégé contre les décharges électrostatiques. Neutralisez vos propres charges électrostatiques en touchant une surface conductrice reliée à la terre avant d'ouvrir l'appareil.



## 2 Caractéristiques



### INFO

Dans le manuel, le terme « TA74 » désigne les modèles TA74, TA74+, TA74 GSM et TA74 GSM IO.

Le TA74 a été conçu pour assurer une sécurité maximale pour les personnes à leur domicile ou dans des endroits où de l'assistance peut s'avérer nécessaire. Il peut être utilisé pour passer des appels d'urgence à un centre de téléassistance ou un téléphone personnel, en utilisant différents médias et protocoles.

La personne qui nécessite une assistance déclenche l'appel en appuyant sur une touche du TA74 ou en utilisant un émetteur sans fil. Une communication s'établit alors entre la personne nécessitant une assistance et le récepteur de l'appel.

Cet appareil dispose des deux modes de fonctionnement suivants :

1. Le TA74 fait partie d'un système d'appel d'urgence composé d'un centre de téléassistance accessible en permanence et du TA74 lui-même. Les appels sont transmis à ce centre de téléassistance.
2. Le TA74 fonctionne de façon autonome et les appels d'urgence sont transmis à des téléphones personnels.

Le TA74 peut être utilisé avec un maximum de 20 émetteurs sans fil.

Le TA74 est capable de stocker jusqu'à 10 destinataires différents (numéro de téléphone ou adresse IP). En cas d'échec lors de l'appel d'urgence vers le premier destinataire, le TA74 essaie les numéros d'appel suivants. Si le dernier numéro composé n'a pas fonctionné, l'appareil rappelle le premier destinataire puis recommence la liste jusqu'à ce qu'un appel d'urgence soit émis avec succès. Si un seul numéro est paramétré, celui-ci sera appelé jusqu'à 12 fois. Le nombre maximal de tentatives d'appel est fixé à 15.

En plus de la fonction d'appel d'urgence, le TA74 offre des options utiles telles que l'assistance à la surveillance d'activité (présence / absence, intrusion, intervention de personnels), l'utilisation de détecteurs de mouvement et d'intrusion, ainsi que des périphériques d'environnement (détecteurs de fumée, détecteurs de gaz, détecteurs d'inondation, etc.), des messages de rappel vocaux, ou encore une connexion en entrée / sortie câblée.



### REMARQUE

La date et l'heure internes de l'appareil doivent être paramétrées pour garantir la mise en œuvre correcte des fonctions de surveillance d'activité et de messages de rappel vocaux. Pour régler la date et l'heure, utilisez les différentes méthodes de paramétrage proposées chapitre 6 *Paramétrage*.

**REMARQUE**

L'unité doit être testée une fois par semaine. Voir section 8.6 *Consignes de test*.

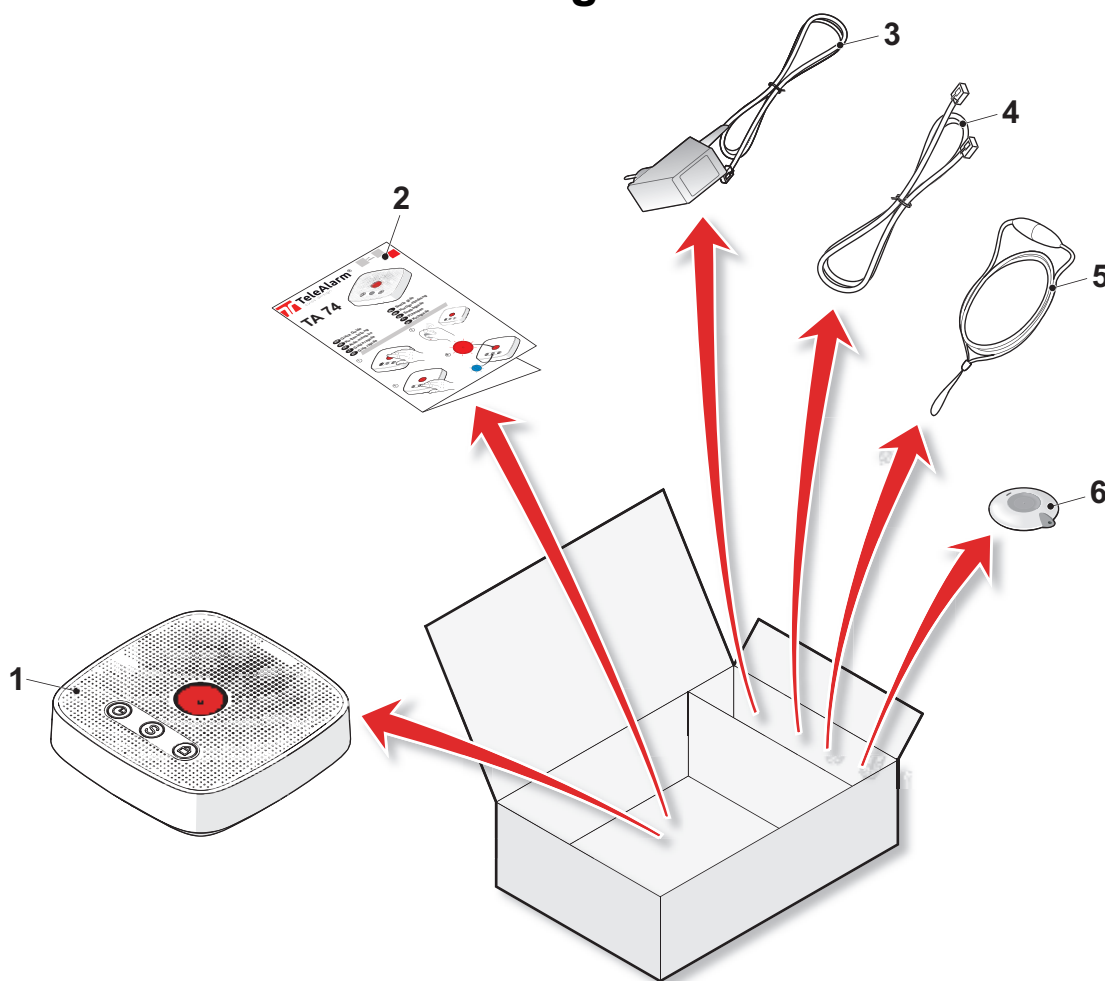
## 2.1 Comparaison de produit

	TA74	TA74+	TA74 GSM	TA74 GSM IO
Prise en charge de plusieurs protocoles	✓	✓	✓	✓
Message vocal enregistrable	✓	✓	✓	✓
Connexion RTC	✓	✓	✓	✓
Connexion Ethernet (LAN)	✓	✓	✓	✓
Connexion téléphone externe	✓	✓	✓	(✓)*
Gestion des types d'alarme étendue	✓	✓	✓	✓
Mode d'économie d'énergie	✓	✓	✓	✓
Messages de rappel	✓	✓	✓	✓
Surveillance d'activité	✓	✓	✓	✓
Prise pour module GSM	✗	✓	✓	✓
Module GSM intégré	✗	✗	✓	✓
Déclenchement d'un appel d'urgence par le centre de téléassistance via GSM	✗	(✓)*	✓	✓
Entrée / sortie interne	✗	✗	✗	✓
Nombre max. d'émetteurs ou de détecteurs sans fil	20	20	20	20
Destinataires d'appel programmables	10	10	10	10

\*) Possible uniquement avec un répartiteur externe spécial (voir également section 5.3.6 *Connexion des E/S*)

\*\*\*) Si le module GSM en option est monté

### 3 Contenu de l'emballage



1. Appareil de téléassistance TA74 avec batterie de secours rechargeable préinstallée
2. Guide rapide
3. Bloc d'alimentation secteur
4. Câble téléphonique avec une fiche téléphonique spécifique au pays et câble réseau en option
5. Collier ou bracelet
6. Émetteur sans fil (batterie incluse)



#### AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie et d'électrocution, utiliser uniquement des composants et pièces identiques pour les remplacements.

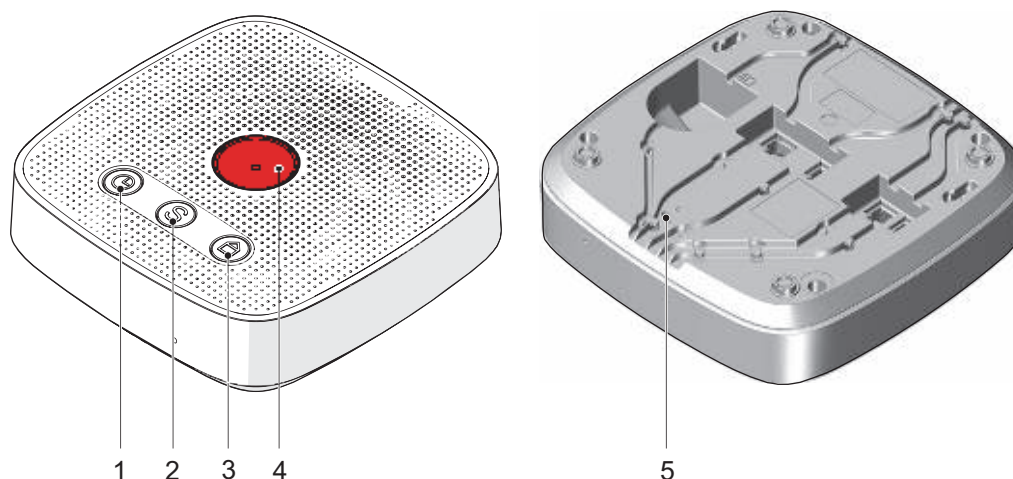


#### INFO

Des accessoires supplémentaires peuvent être fournis sur demande.

## 4 Description du produit

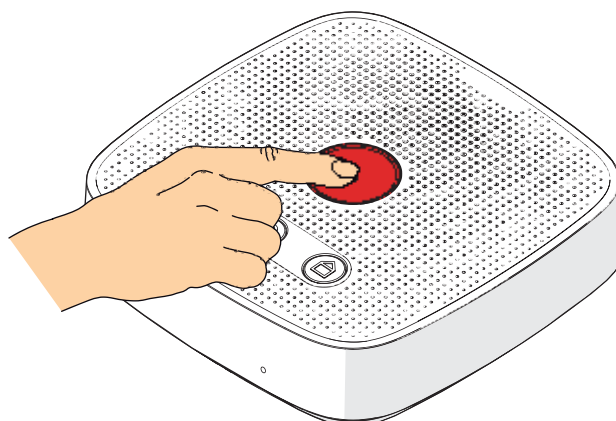
### 4.1 Description de l'appareil



1. Touche **Présence Vie**
2. Touche **Action**
3. Touche **Présence / Absence**
4. Touche **d'urgence**
5. Touche de **maintenance**

### 4.2 Touche d'urgence

Si vous avez besoin d'aide, appuyez sur la touche **d'urgence** pour déclencher un appel.



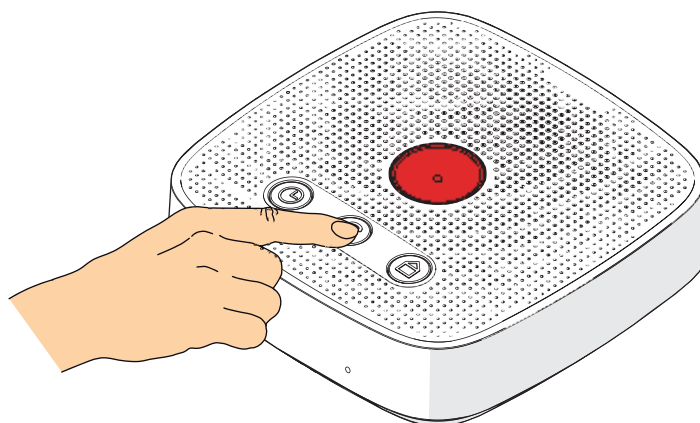
Selon le numéro de téléphone paramétré, l'appel sera pris en charge par une personne du centre de téléassistance, par un proche ou une autre personne.

## 4.3 Touche Action (touche « S »)

### 4.3.1 Annulation d'un appel d'urgence

Si vous avez appuyé sur la touche **d'urgence** par erreur, vous avez la possibilité d'annuler l'appel en appuyant sur la touche **Action** pendant le délai de préalarme.

Appuyez sur la touche **Action** jusqu'à ce que l'appareil annonce <Stop>. Les appels ne peuvent plus être annulés une fois le délai de préalarme écoulé.



### 4.3.2 Répondre au premier appel entrant

Si votre appareil de téléassistance TA74 vous est livré non paramétré, cette fonction spéciale vous permet de répondre au premier appel entrant (connexion RTC uniquement).

► Appuyez sur la touche **Action** 3 fois en moins de 3 secondes.

Si le premier appel entrant provient de votre centre de téléassistance qui prend en charge cette fonctionnalité, l'opérateur peut lancer une session de téléparamétrage. Consultez le *Manuel de référence*.

### 4.3.3 Touche Action : appel de service

La touche **Action** peut également faire office de touche de service. Si vous appuyez sur la touche **Action** et la maintenez enfoncée au moins 2 secondes, l'appareil compose un numéro d'appel paramétré pour l'appel de service et annonce <Appel de service>.

### 4.3.4 Touche Action : état de l'appareil

En cas de dysfonctionnement, la touche **Action** clignote.

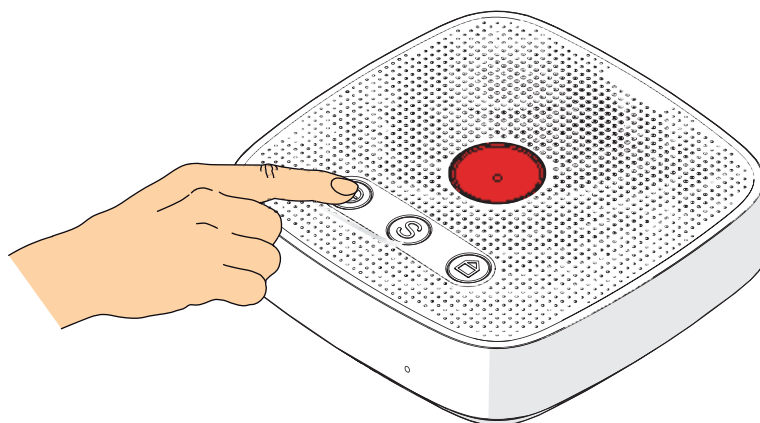
Appuyez sur la touche **Action** pour annoncer le problème détecté.

## 4.4 Touche Présence Vie

L'appareil de téléassistance TA74 est doté d'une surveillance d'activité intégrée qui permet l'émission automatique d'un appel d'urgence lorsque la touche **Présence Vie** n'a pas été actionnée au cours d'une période prédéfinie. Le voyant lumineux de la touche **Présence Vie** s'allume lorsqu'il est nécessaire d'appuyer sur cette touche.

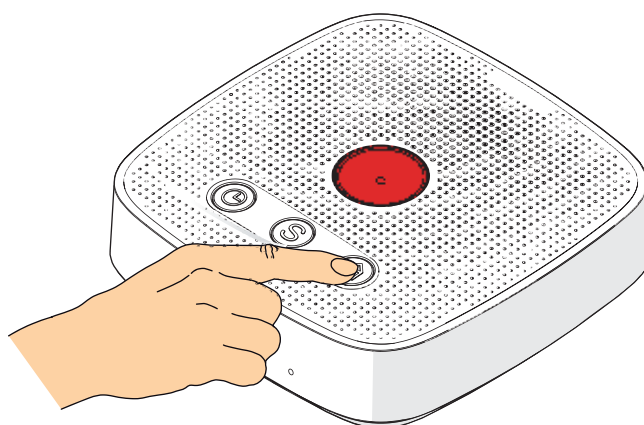
La surveillance d'activité peut également être réinitialisée via un émetteur. La touche **Présence Vie** peut également servir à signaler la présence de personnel d'aide à domicile :

- ▶ Appuyez sur la touche **Présence Vie** pendant 2 secondes à son arrivée.
- ▶ Appuyez brièvement sur la touche **Présence Vie** juste au moment de son départ.



## 4.5 Touche Présence / Absence

Lorsque vous appuyez sur la touche **Présence / Absence**, vous signalez à l'appareil que vous quittez ou réintégrez votre domicile.



### 4.5.1 Absence

Lorsque vous quittez votre domicile, appuyez sur la touche **Présence / Absence**. Vous entendez l'annonce <Absent>. La surveillance d'activité est temporairement désactivée.

## 4.5.2 Présence

Lorsque vous rentrez chez vous, appuyez de nouveau sur la touche **Présence / Absence**. Vous entendez l'annonce <Présent>.








### INFO














Vous pouvez émettre des appels à tout moment en appuyant sur la touche **d'urgence** ou au moyen d'un émetteur sans fil, et ce même après avoir signalé votre absence. Vous signalez alors votre présence.








## 4.6 Indications du dispositif











### 4.6.1 Signaux lumineux

L'appareil de téléassistance TA74 comprend quatre voyants lumineux qui indiquent l'état de l'appareil. Les symboles ont les significations suivantes :

	Le voyant est fortement lumineux
	Le voyant est faiblement lumineux
	Le voyant clignote (0,5 s)
	Le voyant clignote deux fois (0,5 s)
	Le voyant clignote rapidement (0,1 s)

État	Description ou action	Bleu	Rouge
Initialisation	Après la mise sous tension		
Le dispositif n'est pas paramétré	Le dispositif émet un bip sonore en continu 5 fois toutes les 10 secondes et les LED clignotent de manière alternée		
Erreur	Le message d'erreur est annoncé une fois. Appuyez sur la touche <b>Action</b> pour le répéter. Voir section 4.6.3		
Mode veille normal	L'appareil est en mode veille		
Fonctionnement en veille avec batterie			
Mode veille avec touche <b>Action</b> configurée comme touche de service			
Préalarme	Peut être annulé avec la touche <b>Action</b>		
Connexion	Connexion établie		

État	Description ou action	Bleu	Rouge
Parler	Parler (pour les malentendants)		
Écouter	Écouter (pour les malentendants)		
Répétition de l'appel	Lorsqu'un appel est répété		
Appel d'urgence activé	Si la réception de l'appel n'est pas confirmée, un nouvel appel est émis		
Délai de rappel	Appuyer sur la touche <b>Action</b> permet d'accuser réception de l'alarme		

État	Description ou action	Jaune	Vert
Initialisation	Après la mise sous tension		
Absence, mode normal	La touche <b>Présence / Absence</b> a été actionnée. La surveillance d'activité est inactive		
Absence, fonctionnement sur batterie			
Présence, mode normal	La surveillance d'activité est active Appuyez quotidiennement sur la touche <b>Présence Vie</b>		
Présence, fonctionnement sur batterie			
Heure prédéfinie activée, mode normal	Appuyez maintenant sur la touche <b>Présence Vie</b>		
Heure prédéfinie activée, fonctionnement sur batterie			
Préalarme de la surveillance d'activité	Appuyez sur la touche <b>Présence Vie</b> pour l'annuler		
Présence du personnel			



## 4.6.2 Annonces vocales locales de l'appareil

Annonce vocale	Signification
<Appel d'urgence>	Lorsque la touche <b>d'urgence</b> est actionnée
<Appel activé>	Échec de la connexion - l'appareil rappelle
<Stop>	L'appel est annulé en appuyant sur la touche <b>Action</b> pendant le délai de préalarme
<Appel de service>	Lorsque la touche <b>Action</b> est actionnée, si elle est configurée comme touche de service
<Appel d'urgence reçu>	Lorsque l'appareil confirme la réception d'un appel répété
<Appel terminé>	Lorsque l'appareil confirme la réception d'un appel
<Médaillon [x]>	Lorsque vous appuyez sur une touche d'un émetteur sans fil, x correspond au numéro de l'émetteur (compris entre 1 et 10)
<Présence>	Lorsque la touche <b>Présence / Absence</b> est actionnée
<Absence>	Lorsque la touche <b>Présence / Absence</b> est actionnée
<Présence vie, temps écoulé, appuyez sur la touche jaune>	Message émis avant l'expiration de la période de surveillance de l'activité. Appuyez sur la touche <b>Présence Vie</b> pour la réinitialiser
<Réinitialisation présence vie>	Lorsque la touche <b>Présence Vie</b> est actionnée avant la fin de l'heure prédéfinie
<Présence vie temps écoulé>	Lorsqu'une alarme Présence Vie est envoyée
<Entrée alarme>	Lorsque l'entrée externe est activée (TA74 GSM IO uniquement)

### 4.6.3 Messages d'erreur

Les messages d'erreur sont annoncés localement par le TA74 et / ou par le téléphone pour les protocoles téléphoniques. Lorsque le mode voix artificielle du TA74 est désactivé, les messages d'erreur sont annoncés via des bips sonores uniquement.

Annonce vocale	Média	Mode Voix synthétique désactivée	Signification et action requise
<Coupure de courant>	Locale et téléphone	1 bip	Alimentation secteur coupée. Vérifiez le raccordement électrique.
<Retour de courant>	Téléphone	–	Alimentation secteur rétablie
<Ligne en dérangement>	Locale et téléphone	2 bips	La connexion au réseau RTC ou IP a été perdue. Vérifiez la connexion.
<Batterie vide>	Locale et téléphone	3 bips	La batterie de secours est déchargée. Branchez l'appareil sur l'alimentation secteur.
<Appel d'urgence en dérangement>	Local	4 bips	L'appel d'urgence n'est pas émis. Contactez le centre de téléassistance.
–	Local	5 bips	Le dispositif n'est pas opérationnel. Consultez le <i>Manuel de référence</i> .
<Erreur zéro-un>	Téléphone	4 bips	Interférence radio. Un autre émetteur radio perturbe le signal radio.
<Erreur deux [x]>	Téléphone	3 bips	Batterie de l'émetteur sans fil [x] déchargée. Remplacer la batterie de l'émetteur sans fil.
<Erreur trois [x]>	Téléphone	4 bips	Défaillance de transmission radio de l'émetteur sans fil [x]. Contrôler l'émetteur sans fil.

## 5 Installation



### INFO

Lisez attentivement les consignes de sécurité indiquées chapitre 1 *Sécurité* et les recommandations ci-après avant de procéder à l'installation et au paramétrage de l'appareil de téléassistance TA74.

### 5.1 Recommandations relatives à l'installation

- Posez le TA74 sur une surface plane et non glissante.
- Ne couvrez pas le micro (côté avant droit de l'appareil) ni le haut-parleur (au-dessus de l'appareil).
- Le TA74 doit être raccordé à l'alimentation d'origine.
- Pour envoyer une alarme, il est impératif de paramétrer au moins un récepteur d'alarme (un centre de téléassistance ou un téléphone personnel).
- L'alimentation de l'appareil du TA74 doit être placée à au moins 10 cm de l'appareil.
- L'alimentation doit être branchée sur une prise murale à proximité du TA74 et doit rester facilement accessible en tout temps.
- Les matériaux de construction affectent la portée de l'appareil. Par exemple, des murs en béton armé parasitent davantage le signal radio qu'un mur en briques.
- L'emplacement du TA74 affecte également la portée de l'émetteur sans fil. L'idéal est de le placer dans une pièce centrale.
- Pour optimiser la durée de fonctionnement de la batterie, positionnez le TA74 GSM ou TA74 GSM IO à un endroit où le niveau de signal GSM est le meilleur possible. Si le signal GSM est très faible, la durée de fonctionnement de la batterie pourrait s'en trouver réduite.

**REMARQUE**

Lorsque plusieurs médias (RTC, LAN, GSM) sont utilisés pendant la séquence d'appels d'alarme, plusieurs connexions sont utilisées pour transmettre l'alarme. Par conséquent, l'utilisation d'une combinaison de méthodes de transmission augmente la fiabilité de la transmission d'alarme.

Cet appareil peut transmettre des alarmes sur un réseau RTC en utilisant des protocoles analogiques tels que RB2000, TTNNew+, CPC ou BS8521. À mesure que la technologie progresse et que la demande pour la bande passante à large bande augmente, les fournisseurs de télécommunication convertissent en transmission numérique compressée toutes les transmissions téléphoniques. En raison de ce changement de technologie d'un environnement analogique à un environnement numérique, des problèmes peuvent survenir. Cela signifie qu'une alarme transmise en utilisant des protocoles analogiques sur le réseau analogique devient difficile et peu fiable.

Une limitation technologique similaire concerne les supports GSM lors de l'utilisation de protocoles analogiques. En effet, le système GSM convertit les signaux audio analogiques sous forme numérique pour les compresser et les coder sur le canal radio. Cela signifie que les transmissions d'alarme utilisant des protocoles analogiques sur GSM ne sont pas fiables à 100% en tant que méthode de transmission d'alarme. L'alarme peut passer avec succès parfois, mais elle ne peut pas être garantie.

Un virage vers la télécommunication IP numérique est inévitable et déjà en cours. C'est pourquoi TeleAlarm recommande fortement l'utilisation de protocoles numériques tels que RBIP ou SCAIP pour assurer une transmission d'alarme fiable.

La meilleure façon d'assurer la transmission d'alarme au centre de surveillance d'alarme consiste à faire varier les méthodes de connexion (par exemple LAN et GSM) et les types de protocole, de préférence des protocoles numériques, dans la séquence d'appel d'alarme du dispositif.

## 5.2 Mise en place du TA74

### 5.2.1 Mise en place de l'appareil sur une surface

Le TA74 est conçu pour une utilisation à domicile. De nombreux meubles sont recouverts de peintures, vernis ou plastiques. La base du TA74 peut laisser des marques sur les meubles sous l'effet de processus chimiques.

### 5.2.2 Montage mural

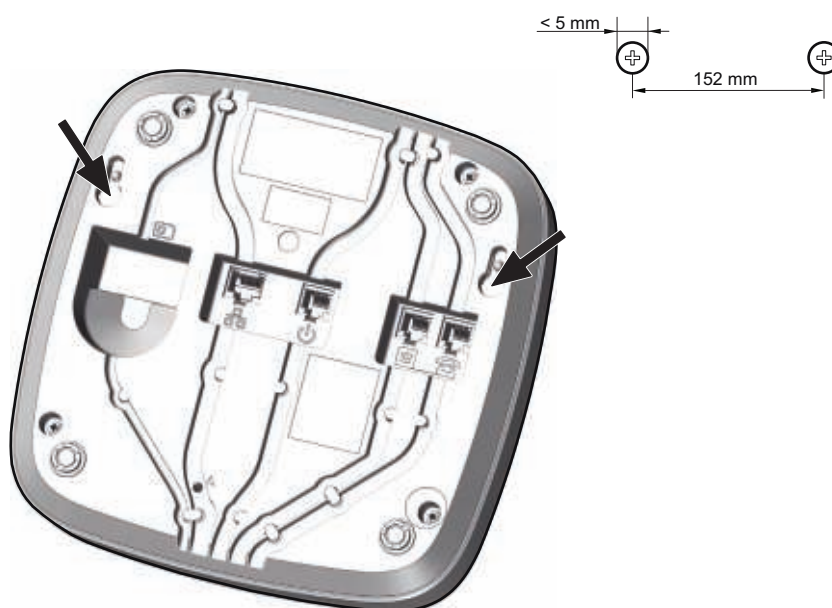
Vous pouvez monter le TA74 directement au mur. Vous aurez besoin de deux vis d'un diamètre de tige inférieur à 5 mm et dont le diamètre de tête est compris entre 7 et 9 mm, ainsi que de deux chevilles murales appropriées.

1. Placez les chevilles et les vis de sorte que la distance entre le centre des deux vis soit de 152 mm : consultez le schéma ci-dessous.
2. Repérez l'emplacement prévu pour les vis à l'arrière de l'appareil.
3. Ajustez la profondeur des vis.



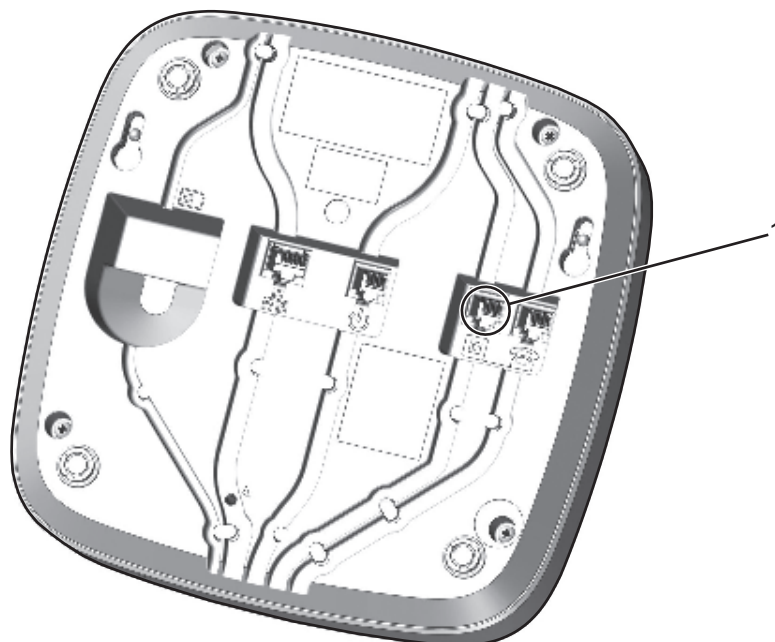
#### INFO

Lorsque le dispositif est installé au mur, vous pouvez faire passer les câbles par les passages de câbles vers l'avant de l'appareil.



## 5.3 Connexion de l'appareil de téléassistance TA74

### 5.3.1 Connexion RTC



1. Insérez la fiche du câble téléphonique dans la prise (1) du TA74. Faites glisser le cordon dans les passages de câbles puis dans l'ouverture à l'arrière de l'appareil.
2. Branchez la fiche du câble téléphonique dans la prise téléphonique.

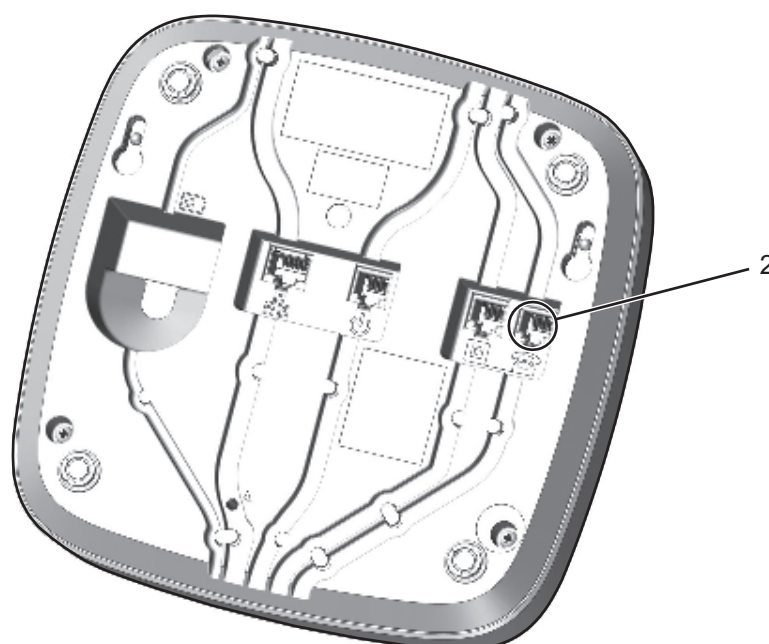


#### REMARQUE

Connectez uniquement l'appareil à une prise téléphonique correctement installée par votre opérateur téléphonique. Le TA74 est conçu pour être raccordé au réseau téléphonique public.

### 5.3.2 Connexion téléphone externe

(tous les modèles sauf TA74 GSM IO)



1. Insérez la fiche du câble téléphonique externe dans la prise **(2)** du TA74. Faites glisser le cordon dans les passages de câbles puis dans l'ouverture à l'arrière de l'appareil.
2. Branchez l'autre extrémité du câble téléphonique externe à votre téléphone.



#### AVERTISSEMENT

Un échec lors d'appels d'urgence représente un risque pour la personne qui a besoin d'assistance.

En cas d'urgence, l'appareil doit être en mesure d'envoyer un appel d'urgence, même si un appel téléphonique est en cours.

Pour vérifier si un appel d'urgence peut être effectué :

1. Passez un appel téléphonique en procédant de la manière habituelle.
  2. Pendant cet appel, appuyez sur la touche **d'urgence**.
- Si le paramétrage est correct, l'appel sera interrompu immédiatement après la préalarme.

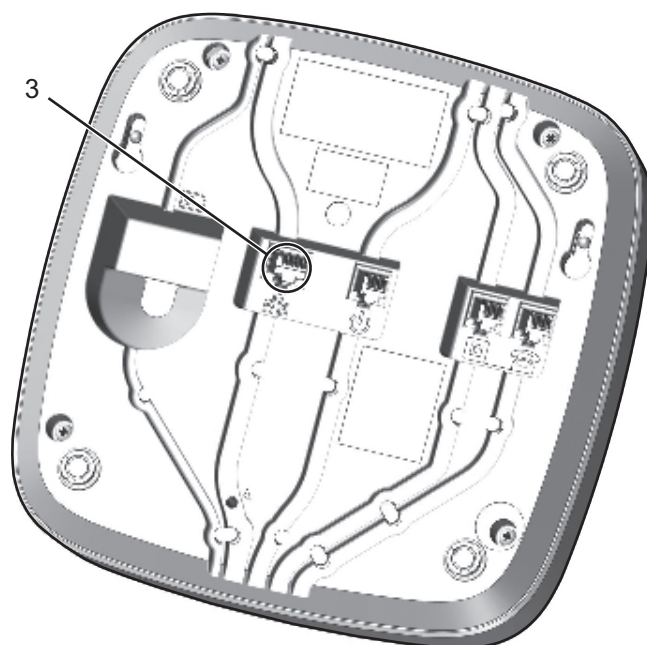


#### AVERTISSEMENT

Un échec lors d'appels d'urgence représente un risque pour la personne qui a besoin d'assistance.

Avec un autocommutateur privé (PABX ou un décodeur numérique), il n'est pas garanti qu'un appel téléphonique en cours soit interrompu par l'appel d'urgence.

### 5.3.3 Connexion Ethernet (LAN)



1. Insérez la fiche du câble de connexion réseau dans la prise **(3)** du TA74. Faites glisser le cordon dans les passages de câbles puis dans l'ouverture à l'arrière de l'appareil.
2. En fonction de votre installation, branchez l'autre extrémité du câble de connexion réseau à votre routeur ou commutateur.

**REMARQUE**

Soyez conscient des limites éventuelles liées à la disponibilité du réseau. Pour les équipements ADSL ou câblés, tenez compte des coupures de courant. Il n'est pas toujours possible d'assurer un appel d'urgence.

**REMARQUE**

Le TA74 doit uniquement être connecté à un périphérique avec la procédure d'auto-négociation activée pour la communication Ethernet.

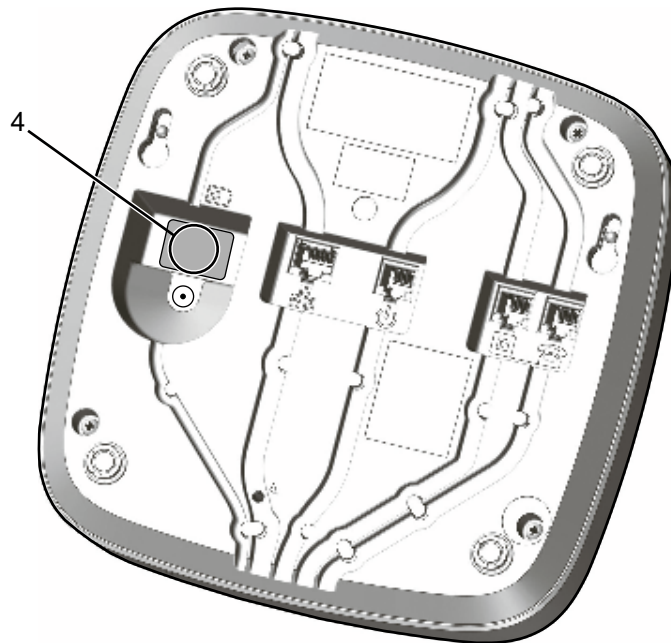
**REMARQUE**

Employez uniquement le câble plat LAN d'origine fourni par TeleAlarm.

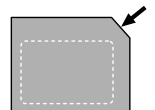


### 5.3.4 Connexion GSM (réseau mobile)

(TA74+ si un module GSM est installé, TA74 GSM et TA74 GSM IO seulement)



1. Retirez le couvercle sur le logement de carte SIM (4).
2. Ouvrez l'attache métallique de la fente de la carte SIM en la faisant glisser vers la gauche, puis soulevez-la.
3. Placez une carte micro-SIM (dimensions extérieures 15 mm × 12 mm) dans le connecteur de carte SIM avec la bordure découpée dans le coin en haut à droite. Les contacts doivent être tournés vers le bas.
4. Refermez l'attache métallique et appuyez-la doucement contre la carte SIM pour la faire glisser vers la droite jusqu'à ce qu'elle se bloque.
5. Remettez le couvercle en place.



#### REMARQUE

En cas d'utilisation de la connexion GSM, il est fortement recommandé d'utiliser le protocole RBIP ou SCAIP (consultez le *Manuel de référence* pour obtenir plus d'informations sur le paramétrage). Les autres protocoles sont pris en charge, mais ils seront transmis via la bande vocale GSM. La qualité des communications dépend du protocole sélectionné, de la puissance du signal GSM et de l'opérateur.



#### REMARQUE

Soyez conscient des limites éventuelles liées à la disponibilité du réseau. Il n'est pas toujours possible d'assurer un appel d'urgence.



#### REMARQUE

Contrôlez la durée et les conditions du contrat de la carte SIM. Assurez-vous que la carte SIM ne présente aucune limite de connexion de données, de connexion vocale, de crédit ou de durée de validité. N'utilisez pas de cartes prépayées.

**INFO**

La connexion GSM peut être ajoutée au modèle TA74+ en y ajoutant un module GSM interne.

---

### 5.3.5 Connexion d'une antenne GSM externe

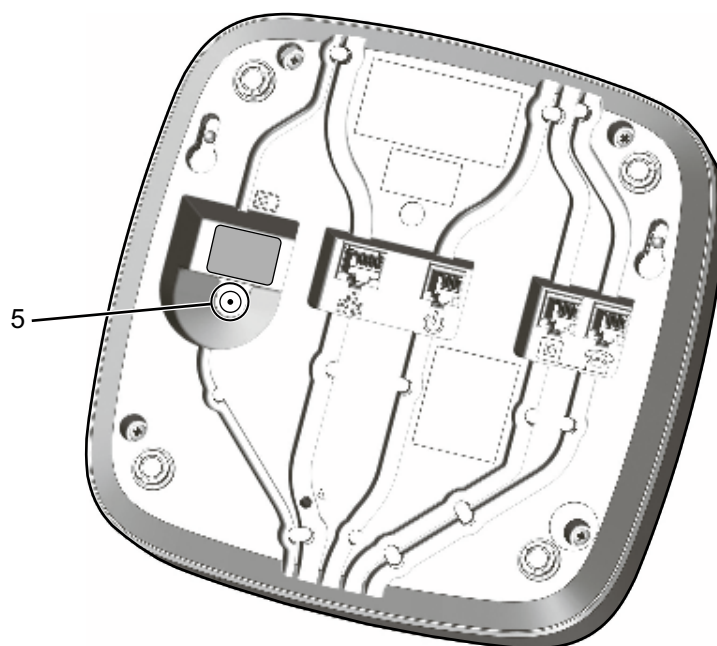
(TA74+ si un module GSM est installé, TA74 GSM et TA74 GSM IO seulement)

Le TA74 est équipé d'une antenne GSM interne. Si nécessaire, une antenne externe peut être raccordée.



#### REMARQUE

Raccordez uniquement une antenne TeleAlarm d'origine, faute de quoi le fonctionnement ne peut être garanti.



1. Retirez la fiche d'alimentation de la prise (6), voir la figure section 5.3.7 *Connexion de l'alimentation*.



#### REMARQUE

La date et l'heure internes sont effacées et devront être reréglées après la reconnexion.

2. Branchez l'antenne dans la prise (5). Faites glisser le cordon dans les passages de câbles puis dans l'ouverture à l'arrière de l'appareil.

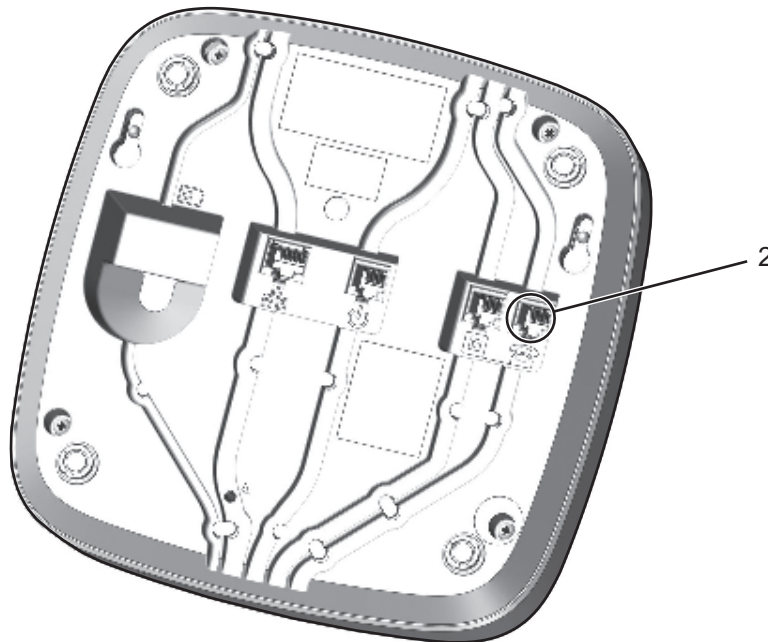


#### REMARQUE

Placez l'antenne à au moins 1 mètre du TA74. L'antenne peut être fixée avec le support magnétique, avec des vis ou avec le ruban adhésif fourni.

3. Rebranchez le TA74 sur le secteur.
  - L'appareil va redémarrer et l'antenne sera activée automatiquement.

### 5.3.6 Connexion des E/S (TA74 GSM IO uniquement)



Pour la connexion des E/S du TA74 GSM IO, utilisez la prise du téléphone externe **(2)**.



#### INFO

Vous ne pouvez pas raccorder un téléphone externe sur la prise **(2)** du TA74 GSM IO. Mais il est toutefois possible de brancher un téléphone externe avec la ligne téléphonique sur le connecteur RTC en utilisant un répartiteur spécial. Ce répartiteur peut être commandé chez TeleAlarm.

1. Retirez la fiche d'alimentation de la prise **(6)**, voir la figure section 5.3.7 *Connexion de l'alimentation*.



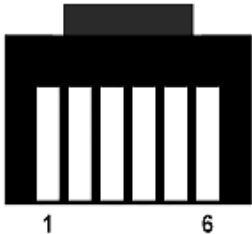
#### REMARQUE

La date et l'heure internes sont effacées et devront être reréglées après la reconnexion.

2. Branchez l'équipement externe sur le câble d'E/S.
3. Insérez la fiche du câble d'E/S dans la prise **(2)** du TA74. Faites glisser le cordon dans les passages de câbles puis dans l'ouverture à l'arrière de l'appareil.

### Affectation des broches du connecteur

La sortie relais et l'entrée externe sont raccordées à l'aide d'un câble muni d'une fiche RJ12.

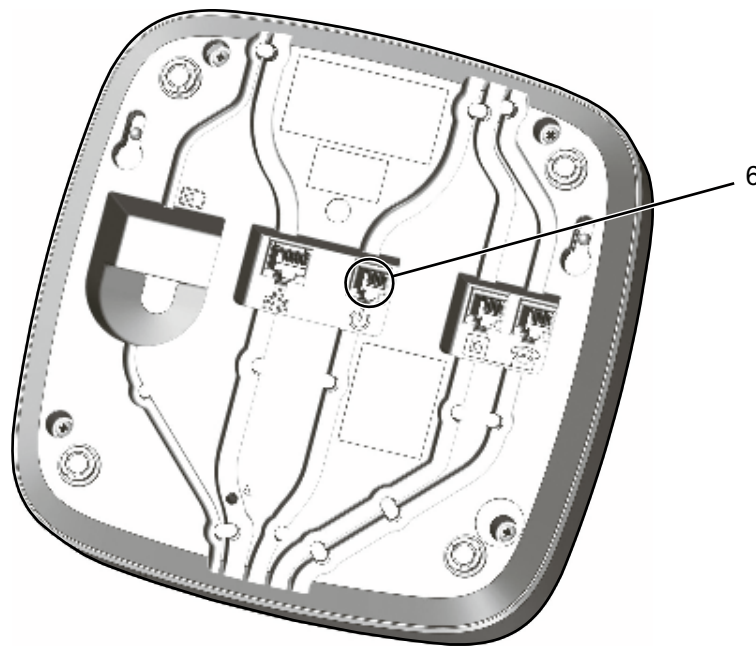
Vue des broches	Fiche RJ12	Fonction
	Broche 1	Entrée externe
	Broche 2	Sortie relais NO (normalement ouvert)
	Broche 5	Sortie relais C (commune)
	Broche 6	Entrée externe GND

Le TA74 GSM IO dispose d'un contact de relais isolé normalement ouvert (1 A, 30 V CC, 0,3 A, 30 V RMS) et d'une entrée sans potentiel.

L'entrée externe est polarisée par résistance (broche 1).

Un commutateur ou un relais externe peuvent être utilisés pour court-circuiter l'entrée externe à la terre (broche 6).

### 5.3.7 Connexion de l'alimentation



1. Insérez la fiche de l'alimentation dans la prise **(6)** du TA74. Faites glisser le cordon dans les passages de câbles puis dans l'ouverture à l'arrière de l'appareil.
2. Branchez le bloc d'alimentation secteur dans la prise secteur.

Tous les voyants lumineux s'allument pendant 2 secondes environ. Il s'agit d'un test de la batterie. L'appareil entre en mode veille et peut maintenant être paramétré (consultez le *Manuel de référence* pour obtenir plus d'informations sur le paramétrage).



#### INFO

La batterie de secours se chargera dès que le TA74 sera branché sur l'alimentation secteur. Le temps de veille indiqué est disponible une fois la batterie totalement rechargée, au bout de 16 heures env.

Si l'appareil est débranché et rangé, connectez-le à l'alimentation secteur au moins une fois tous les 6 mois afin de permettre à la batterie de se recharger.

### 5.3.8 Réalisation d'un test

Dès que l'appareil est installé et programmé, effectuez un test immédiatement en déclenchant une alarme avec l'émetteur sans fil. Voir aussi section 8.6 *Consignes de test*.

## 5.4 Mise hors tension

Pour mettre le TA74 hors tension, retirez la fiche d'alimentation de la prise **(6)**.



### REMARQUE

La date et l'heure internes sont effacées et devront être reréglées après la reconnexion.

---



### INFO

Si vous retirez le bloc d'alimentation secteur de votre prise murale, l'appareil annonce « **coupure de courant** ». L'appareil fonctionne alors sur batterie.

---

## 6 Paramétrage

Vous devez connaître toutes les fonctions du TA74 avant de le paramétrer. Le paramétrage est spécifiquement et uniquement destiné au personnel formé et autorisé.



### REMARQUE

Il est très important de paramétrer correctement le TA74 pour assurer son bon fonctionnement. Si l'appareil est mis en service pour la première fois, les voyants rouge et bleu vont clignoter en alternance, et l'appareil va émettre un bip sonore toutes les 30 secondes. Ce signal indique la nécessité d'effectuer le paramétrage initial. Reportez-vous au *Manuel de référence* pour obtenir plus d'informations sur le paramétrage.

---

### 6.1 Méthodes de paramétrage

Trois méthodes de paramétrage sont disponibles pour votre TA74 :

- Le logiciel Configuration Manager
- La plateforme TeleAlarm® Cloud Services
- Un centre de téléassistance compatible

Reportez-vous aux documents correspondants pour obtenir plus d'informations.



### INFO

Vérifiez les possibilités de téléparamétrage avec votre centre de téléassistance.

---

### 6.2 Messages de rappel vocaux

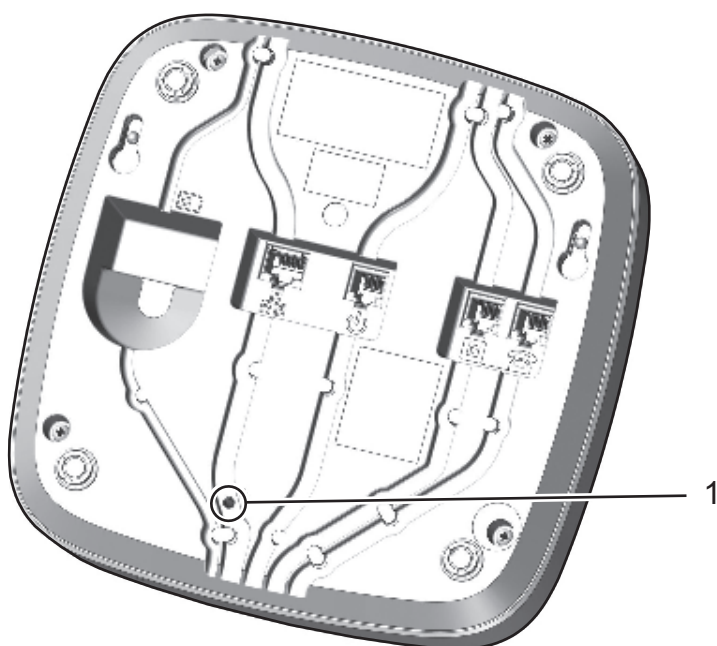
Trois messages de rappel peuvent être enregistrés. Chacune de ces notifications peut automatiquement se faire entendre à un jour de la semaine et une heure configurés. Elle est répétée toutes les 20 secondes jusqu'à ce que la touche **Présence Vie** soit actionnée ou jusqu'à la fin de la durée prédéfinie. Si un message de rappel n'est pas acquitté, l'appareil peut envoyer une alerte au centre de téléassistance.

Reportez-vous au *Manuel de référence* et au *Manuel Configuration Manager* pour obtenir plus d'informations sur le paramétrage.



## 6.3 Fonctions spéciales des touches

### 6.3.1 Touche de maintenance



Pour appuyer sur la touche **Maintenance** (1), utilisez quelque chose de long et fin, comme un trombone déplié.

### 6.3.2 Réinitialisation du TA74

1. Appuyez sur la touche **Maintenance** pendant 0,5 à 2 secondes, puis relâchez-la.
2. L'appareil émet un bip sonore puis se réinitialise.

### 6.3.3 Restauration des paramètres par défaut du TA74

1. Appuyez sur la touche **Maintenance** pendant au moins 20 secondes.
2. L'appareil annonce <Programmation mise à zéro>.

L'appareil n'est alors plus opérationnel. Vous devez le paramétrer avec le Configuration Manager ou la plateforme « TeleAlarm® Cloud Services ». Reportez-vous au *Manuel de référence* pour obtenir plus d'informations sur le paramétrage.



#### REMARQUE

Cette fonction supprime tous les paramètres utilisateur et rétablit les paramètres d'usine.

## 6.3.4 Accès au mode Service



### INFO

L'accès au mode Service est uniquement possible lorsque l'appareil est en veille (pas d'alarme en cours).

1. Appuyez d'abord sur la touche **Maintenance** pendant environ 6 secondes pour accéder au mode Service.
  - ▶ L'appareil émet des bips sonores et le voyant bleu clignote jusqu'au délai d'expiration ou jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche **Action**.
2. Appuyez une fois sur la touche **Action**. L'appareil annonce <1>. Appuyez de nouveau sur la touche **Action**. L'appareil annonce <2>. Appuyez de nouveau sur la touche **Action**. L'appareil annonce <3>. Appuyez de nouveau sur la touche **Action**. L'appareil annonce <4>. Appuyez de nouveau sur la touche **Action**. L'appareil annonce <5>. Appuyez de nouveau sur la touche **Action**. L'appareil annonce <6>.
  - ▶ Si vous appuyez à nouveau sur la touche Action, un nouveau cycle commence et l'appareil annonce <1>, etc.
3. Lorsque l'appareil annonce le numéro souhaité, appuyez sur la **touche d'urgence** pour accéder à la fonction associée. Les fonctions 3 et 6 diffusent automatiquement leur état actuel après deux secondes.

Fonctions du mode Service :

Fonction	Description
Fonction 1	Enregistrement de l'émetteur sans fil 1, voir section 6.4, page 35
Fonction 2	Enregistrement de l'émetteur sans fil 2, voir section 6.4, page 35
Fonction 3	Réglage du mode DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) et annonce de l'adresse IP, voir section 6.5, page 36
Fonction 4	Test de portée de l'émetteur sans fil, voir section 6.6, page 37
Fonction 5	Test de niveau du signal GSM, voir section 6.7, page 38
Fonction 6	Tonalités d'appel audibles, voir section 6.8, page 38



### INFO

Pour utiliser la fonction 4, l'émetteur sans fil doit déjà être enregistré dans le TA74.

### 6.3.5 Sortie du mode Service

Le TA74 quitte automatiquement le mode Service après l'exécution des fonctions 1, 2, 3 ou 6. Pour quitter les fonctions 4 ou 5, appuyez sur n'importe quelle touche du TA74.



#### INFO

Si aucune touche n'est actionnée pendant huit secondes, le TA74 quitte automatiquement le mode Service.

## 6.4 Enregistrement des émetteurs sans fil 1 et 2

Cette fonction vous permet d'enregistrer un émetteur sans fil dans le TA74 (sans utiliser de logiciel).



#### INFO

L'émetteur sans fil qui est livré avec le TA74 est déjà enregistré. L'attribution d'un autre émetteur avec la fonction 1 remplacera l'émetteur d'origine par le nouveau.



#### INFO

La description ci-dessous est valable pour les fonctions 1 et 2.

#### Attribution d'un émetteur sans fil au TA74

1. Appuyez sur la touche **Maintenance** et utilisez la fonction 1 ou 2.
  - ▶ Si nécessaire, voir section 6.3.4 *Accès au mode Service*, page 34.
  - ▶ Il est possible d'attribuer jusqu'à 2 émetteurs sans fil au TA74 (le premier avec la fonction 1 et le deuxième avec la fonction 2).
2. Appuyez sur la touche **d'urgence** pour confirmer la fonction choisie.
3. Appuyez sur la touche de l'émetteur sans fil pour enregistrer le dispositif dans le TA74.
4. Appuyez une nouvelle fois sur la touche de l'émetteur sans fil pour confirmer l'enregistrement entre les 2 dispositifs.
  - ▶ Après avoir effectué l'enregistrement, le TA74 quitte automatiquement le mode Service.

## 6.5 Réglage DHCP et annonce de l'adresse IP

Quand la fonction 3 est sélectionnée, elle annonce l'état du DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) et l'adresse IP du TA74.

Le premier chiffre correspond à l'état du mode DHCP (0 = désactivé, 1 = activé).

L'adresse IP de l'appareil est ensuite annoncée.

L'état du DHCP peut alors être modifié (désactivé ou activé).

### Activation / désactivation du DHCP

1. Appuyez sur la touche **Maintenance** et utilisez la fonction 3.
  - ▶ Si nécessaire, voir section *6.3.4 Accès au mode Service, page 34*.
  - ▶ Le TA74 annoncera automatiquement l'état du DHCP et son adresse IP.
2. Appuyez sur la **touche d'urgence** pour activer / désactiver le DHCP.
  - ▶ Après avoir modifié l'état du DHCP, le TA74 quitte automatiquement le mode Service.



### INFO

Si le DHCP est désactivé, l'appareil aura une adresse IP statique. Consultez le *Manuel de référence* pour obtenir plus d'informations. L'adresse par défaut est 192.168.1.10.

---

## 6.6 Test de portée de l'émetteur sans fil

Il est possible de mettre le TA74 en mode Test afin de tester la portée radio de l'émetteur sans fil. En appuyant sur la touche de l'émetteur sans fil, le TA74 génère un signal sonore sans initier d'alarme.



### INFO

Afin de tester la portée de l'émetteur sans fil, celui-ci doit d'abord être couplé au TA74.



### INFO

Si le TA74 n'émet aucun signal sonore lorsque vous appuyez sur la touche de l'émetteur sans fil, ceci signifie que l'émetteur est hors de portée ou que quelque chose bloque la transmission.

---

### Accès et utilisation du mode Test de portée de l'émetteur sans fil

1. Appuyez sur la touche **Maintenance** et utilisez la fonction 4.
  - ▶ Si nécessaire, voir section 6.3.4 *Accès au mode Service*, page 34.
  - ▶ Lorsque vous accédez au mode Test de portée de l'émetteur sans fil, une minuterie s'enclenche. L'appareil quitte automatiquement le mode Test de la portée de l'émetteur sans fil au bout de 3 minutes.
  - ▶ Le voyant rouge clignote toutes les 2 secondes et le TA74 émet un bip sonore court toutes les 5 secondes pour indiquer que le mode Test est activé.
2. Appuyer sur la touche de l'émetteur sans fil.
  - ▶ Lorsque le TA74 reçoit le signal d'un émetteur sans fil enregistré, il émet un signal sonore.
3. Pour quitter le mode Test, appuyez sur n'importe quelle touche du TA74.



### INFO

Chaque fois que le TA74 reçoit un signal d'un émetteur sans fil enregistré, la période de 3 minutes est remise à zéro.

Si aucun signal n'est reçu pendant 3 minutes, le TA74 se remet automatiquement en mode veille.

---

## 6.7 Test de niveau du signal GSM

(TA74 GSM et TA74 GSM IO uniquement)



### INFO

Le test de niveau du signal GSM est disponible uniquement :

- si la carte micro-SIM est correctement insérée dans le TA74,
- si le module GSM est configuré (code PIN de carte SIM, APN de l'opérateur, etc.).

Ne bougez plus l'appareil après le test de niveau du signal GSM.

Répétez le test sur chaque nouvel emplacement de l'appareil.

Ce mode de test annonce un chiffre entre 0 et 5 pour indiquer le niveau du signal GSM :

<0> = pas de signal,

<5> = meilleur signal disponible.

Ce message est répété toutes les 3 secondes.

En cas d'annonce d'une erreur, ou si le module GSM ne répond pas, un seul bip sonore sera émis par l'appareil.

### Accès et utilisation du mode Test de niveau du signal GSM

1. Appuyez sur la touche **Maintenance** et utilisez la fonction 5.
  - ▶ Si nécessaire, voir section 6.3.4 *Accès au mode Service, page 34*.
  - ▶ Lorsque vous accédez au mode Test de niveau du signal GSM, une minuterie s'enclenche. L'appareil quitte automatiquement le mode Test de niveau du signal GSM au bout de 3 minutes.
  - ▶ Le voyant rouge clignote toutes les 2 secondes et l'appareil annonce le niveau du signal GSM toutes les 3 secondes.
2. Pour quitter le mode Test, appuyez sur n'importe quelle touche du TA74.

## 6.8 Tonalités d'appel audibles

Cette fonction active ou désactive le paramètre Tonalités d'appel audibles du TA74 quand la touche **d'urgence** est actionnée. Consultez le *Manuel de référence* pour obtenir plus d'informations.

Réglage de la fonction « Tonalités d'appel audibles » :

1. Appuyez sur la touche **Maintenance** et utilisez la fonction 6.
  - ▶ Si nécessaire, voir section 6.3.4 *Accès au mode Service, page 34*.
2. Appuyez sur la touche **d'urgence** pour changer l'état du paramètre « Tonalités d'appel audibles ».
  - ▶ Après avoir effectué le changement, le TA74 annonce le nouvel état (<0> = désactivé, <1> = activé) et quitte automatiquement le mode Service.

## 7 Autres dispositifs

### 7.1 Émetteurs sans fil

L'émetteur sans fil fourni avec l'appareil de téléassistance TA74 vous permet de déclencher des appels d'urgence depuis toute pièce de votre maison située dans la portée radio.



Portez toujours l'émetteur sans fil quand vous êtes chez vous.

#### **Pour passer un appel d'urgence à l'aide de l'émetteur sans fil :**

1. Appuyez sur la touche de l'émetteur sans fil.
  - ▶ Le voyant lumineux s'allume une fois en guise de confirmation.
  - ▶ Le TA74 annonce <médaille x> (x correspond au numéro de l'émetteur sans fil) et la séquence d'appels commence.

Un appel d'urgence déclenché par erreur peut être annulé pendant la préalarme en appuyant sur la touche **Action** du TA74.



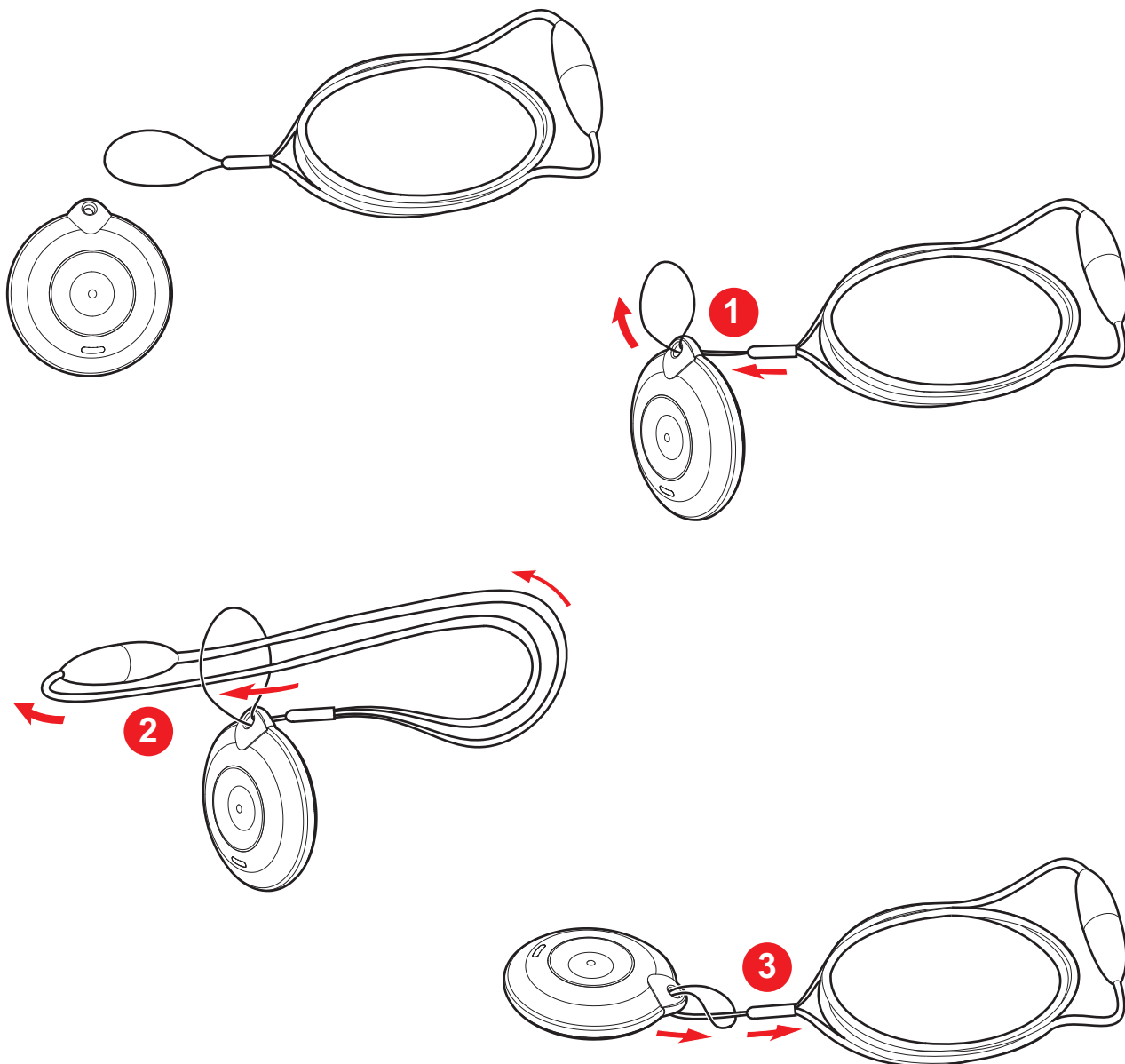
#### **AVERTISSEMENT**

Un échec lors d'appels d'urgence représente un risque pour la personne qui a besoin d'assistance.

La portée radio entre l'émetteur sans fil et l'appareil de téléassistance TA74 dépend en grande partie de l'environnement dans lequel les dispositifs sont utilisés. Testez la portée de l'émetteur sans fil dans toutes les pièces du logement.

## 7.2 Installation du collier

1. Insérez le fil fin dans le trou de l'anneau.
2. Faites passer le cordon du collier dans la boucle formée par le fil fin.
3. Tirez le cordon du collier jusqu'à ce que le fil fin passe autour de l'anneau.





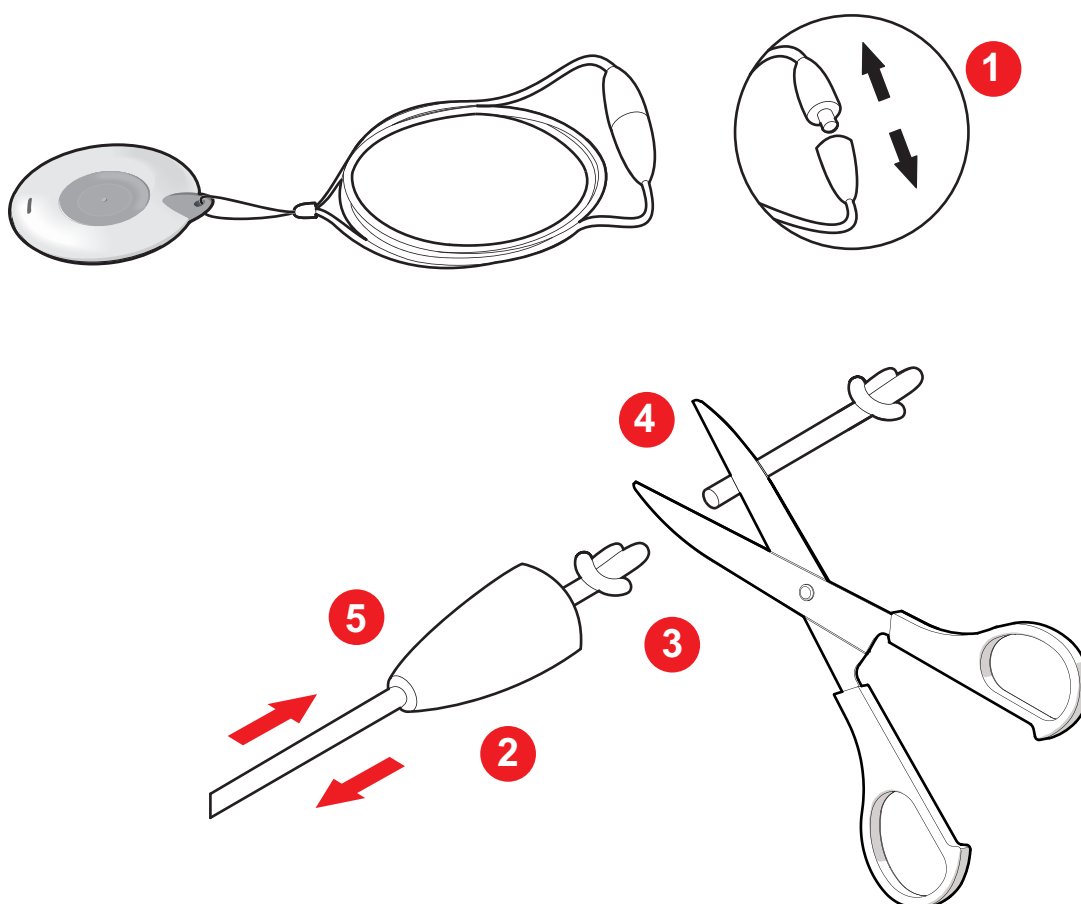
## 7.3 Raccourcissement du cordon du collier

1. Ouvrez le cordon du collier avec les deux connecteurs.
2. Poussez le connecteur femelle au début du cordon.
3. Sur le cordon du connecteur femelle, faites un nœud à la longueur souhaitée.
4. Avec des ciseaux, coupez la partie indésirable du cordon après le nœud.
5. Placez le nœud dans le connecteur et fermez les deux connecteurs.



### REMARQUE

Ne faites pas de nœuds sur le cordon.



## 7.4 Détecteurs radio

Jusqu'à 20 émetteurs sans fil peuvent être enregistrés avec votre appareil de téléassistance TA74. Ils doivent être associés à votre dispositif pour fonctionner correctement. Pour obtenir plus d'informations, consultez le *Manuel de référence*.

## 8 Fonctionnement

### 8.1 Appel d'urgence vers un centre de téléassistance

#### Traitement de l'appel d'urgence au niveau du centre de téléassistance

1. Déclenchez un appel d'urgence à l'aide du TA74 ou de l'émetteur sans fil.
2. L'appel d'urgence est transmis.
3. Un opérateur du centre de téléassistance prend votre appel.
4. Expliquez la raison de votre appel à l'opérateur.
5. Attendez l'arrivée des secours.

### 8.2 Appel d'urgence vers un téléphone personnel

Le TA74 peut être paramétré pour envoyer un appel d'urgence vers un téléphone personnel ou mobile via le réseau public téléphonique commuté (RTC). L'appel d'urgence émis par le TA74 est reçu comme un appel téléphonique normal.

#### Réception de l'appel d'urgence sur une ligne téléphonique personnelle

1. Déclenchez un appel d'urgence à l'aide du TA74 ou de l'émetteur sans fil.
2. L'appel d'urgence est transmis.
3. Votre correspondant décroche le téléphone.
4. Le TA74 diffuse son message d'annonce, jusqu'au nombre de fois défini dans le paramètre **Nombre d'annonces en cas d'appel vers un téléphone**.
5. Pour accepter l'appel, votre correspondant doit appuyer une fois sur la touche **7** à tout moment pendant le message d'annonce. La communication s'établit en duplex intégral.



#### INFO

Si le destinataire n'appuie pas sur la touche **7** du téléphone, le TA74 raccroche après avoir diffusé son message, puis continue la séquence d'appel.

6. Une fois que l'appel a été accepté, les fonctions suivantes sont disponibles (consultez le tableau section *8.4 Fonctions des touches sur un téléphone personnel ou un téléphone SIP, page 43*).
7. La communication reste active pendant environ trois minutes. Lorsque cette limite est atteinte, trois tonalités sont régulièrement diffusées pour indiquer que la communication va être interrompue. Pour poursuivre l'appel pendant trois minutes supplémentaires, appuyez deux fois sur la touche **1**.
8. Appuyez deux fois sur **0** pour mettre fin à l'appel.



#### REMARQUE

L'appel ne sera pas confirmé si le destinataire n'y met pas fin en appuyant sur la touche **0** deux fois. Le TA74 composera automatiquement le numéro d'appel suivant.



#### INFO

Au lieu du numéro de l'abonné, il est possible d'enregistrer un message personnalisé, par exemple <Ceci est l'appareil d'appel d'urgence de Mme Durand...>. Consultez le *Manuel de référence* pour obtenir plus d'informations.

### 8.3 Appel d'urgence vers un téléphone SIP

Le TA74 peut être paramétré pour envoyer un appel d'urgence vers un téléphone SIP. L'appel d'urgence émis par le TA74 est reçu tel qu'expliqué section 8.2 *Appel d'urgence vers un téléphone personnel*, avec les différences ci-après :

- Duplex intégral dès que le correspondant décroche le téléphone.
- Pas de message d'annonce.
- Pas besoin d'appuyer sur **7** pour prendre l'appel.

### 8.4 Fonctions des touches sur un téléphone personnel ou un téléphone SIP

Lorsque le numéro de destination est paramétré dans le protocole téléphonique ou le protocole SIP, vous devez appuyer sur la touche correspondante à deux reprises pour confirmer la sélection.

Touche	Fonction
<b>0+0</b>	Mettre fin à l'appel et en accuser réception
<b>1+1</b>	Prolonger l'appel de trois minutes
<b>2+2</b>	Répéter le message d'alarme
<b>3+3</b>	Parler au TA74 à un volume normal
<b>4+4</b>	Écouter le TA74
<b>5+5</b>	Augmenter le volume et parler au TA74
<b>6+6</b>	Réduire le volume et parler au TA74
<b>7+7</b>	Interrompre tous les messages diffusés par le TA74 et passer en mode duplex (fonctionnement à deux voies)
<b>8+8 + 0+0</b>	Annuler la fonction d'appel répété en appuyant sur la touche <b>8</b> puis sur <b>0</b> deux fois respectivement
<b>9+9</b>	Rejeter l'appel et y mettre fin. Le TA74 compose le numéro suivant sur la liste
<b>#+#</b>	Activer la sortie de relais pendant 10 secondes (TA74 GSM IO uniquement). <b>INFO:</b> Le paramètre <b>Activer la sortie avec</b> doit être réglé sur Activation à distance

## 8.5 Réception d'appels téléphoniques



### INFO

Cette fonction est uniquement disponible avec une connexion RTC ou GSM.



### INFO

Cette fonction est uniquement disponible avec une connexion GSM :

- si la carte micro-SIM est correctement insérée dans le TA74,
- si le module GSM est configuré (code PIN de carte SIM, APN de l'opérateur, etc.).

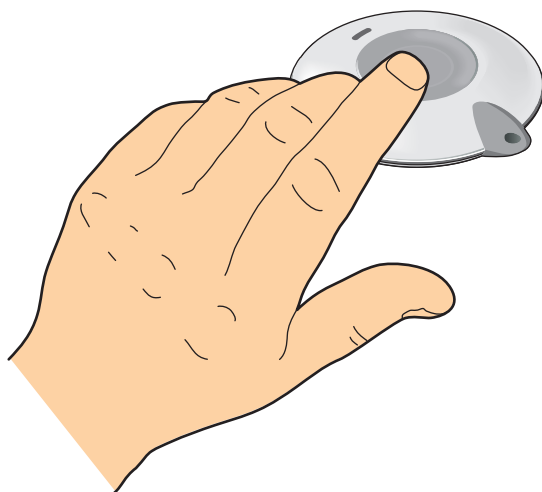
Le TA74 peut être paramétré pour vous permettre de répondre à des appels téléphoniques à l'aide de la **touche d'urgence** de l'appareil ou de la touche de l'émetteur sans fil. Pour ce faire, l'étape de paramétrage **Identification des appels entrants** ne doit pas être réglée sur Désactivée. Consultez le *Manuel de référence*.

### Réception d'appels téléphoniques avec le TA74

1. Pour répondre à un appel téléphonique avec le TA74, appuyez sur la **touche d'urgence** lorsque le téléphone sonne.
2. Pour mettre fin à l'appel, appuyez de nouveau sur la **touche d'urgence**.

### Réception d'appels téléphoniques avec l'émetteur sans fil

1. Pour répondre à un appel téléphonique avec l'émetteur sans fil, appuyez sur la touche de votre émetteur sans fil lorsque le téléphone sonne.
2. Pour mettre fin à l'appel, appuyez de nouveau sur la touche de l'émetteur sans fil.



## 8.6 Consignes de test

Veillez à effectuer régulièrement un test, en envoyant une alarme de test manuelle avec l'émetteur sans fil. Ceci contrôlera la connexion sans fil entre l'émetteur sans fil et le TA74. La connexion du TA74 avec le centre de téléassistance sera également testée.



### **AVERTISSEMENT**

Un échec lors d'appels d'urgence représente un risque pour la personne qui a besoin d'assistance.

Testez la fonction d'appel d'urgence au moins une fois par semaine.

---

### **Réalisation d'un test**

Appuyez sur la touche de l'émetteur sans fil.

- ▶ Le TA74 doit appeler le centre de téléassistance ou le téléphone personnel.

## 9 Maintenance

L'installateur doit procéder aux vérifications suivantes :

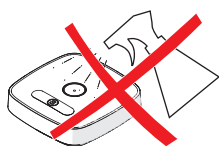
- Vérifier que le boîtier de l'appareil ne présente aucune fissure ou choc.
- Tester les fonctions des touches et vérifier que les espaces entre les touches sont propres.
- Vérifier régulièrement que les cordons ne sont pas endommagés.
- Vérifier le respect des consignes de sécurité (voir section 1 *Sécurité*).

### 9.1 Nettoyage

- Nettoyez régulièrement la surface du TA74 à l'aide d'un chiffon doux. Si nécessaire, imbitez le chiffon d'un peu de produit de nettoyage au pH neutre.



- Ne vaporisez pas de produit de nettoyage sur le boîtier de l'appareil. La surface du boîtier peut être détériorée par des produits abrasifs ou contenant de l'alcool, des produits de nettoyage contenant de l'alcool ou du vinaigre, des produits de nettoyage pour vitres ou plastiques, des désinfectants à l'exception de l'Incidur®, des produits à base d'alcool dénaturé, de l'éther de pétrole ou d'autres agents agressifs.



- Si un liquide s'est infiltré dans les trous du haut-parleur ou dans les touches du TA74, il suffit de mettre l'appareil à l'envers pour que le liquide s'échappe. Secouez doucement si nécessaire. Effectuez un test pour vérifier que les fonctions vocales marchent correctement (voir section 8.6 *Consignes de test*).

### 9.2 Mise au rebut de l'appareil

Les appareils électriques ou électroniques hors d'usage doivent être collectés séparément et soumis à une élimination respectueuse de l'environnement (conformément à la directive européenne sur les appareils usagés électriques et électroniques). Afin de mettre au rebut les appareils électriques ou électroniques obsolètes, vous devez utiliser les systèmes de collecte et de renvoi mis en place dans le pays concerné. La batterie de secours obsolète doit être traitée de la même manière.



## 9.3 Remplacement de la batterie de secours

La batterie de secours du TA74 a une durée de vie limitée et doit être remplacée au bout de trois ans, ou si l'appareil annonce l'erreur <Batterie vide>. Remplacez la batterie même si le TA74 reste relié en permanence à l'alimentation principale.



### REMARQUE

Le TA74 ne doit être réparé que par un personnel formé et autorisé.

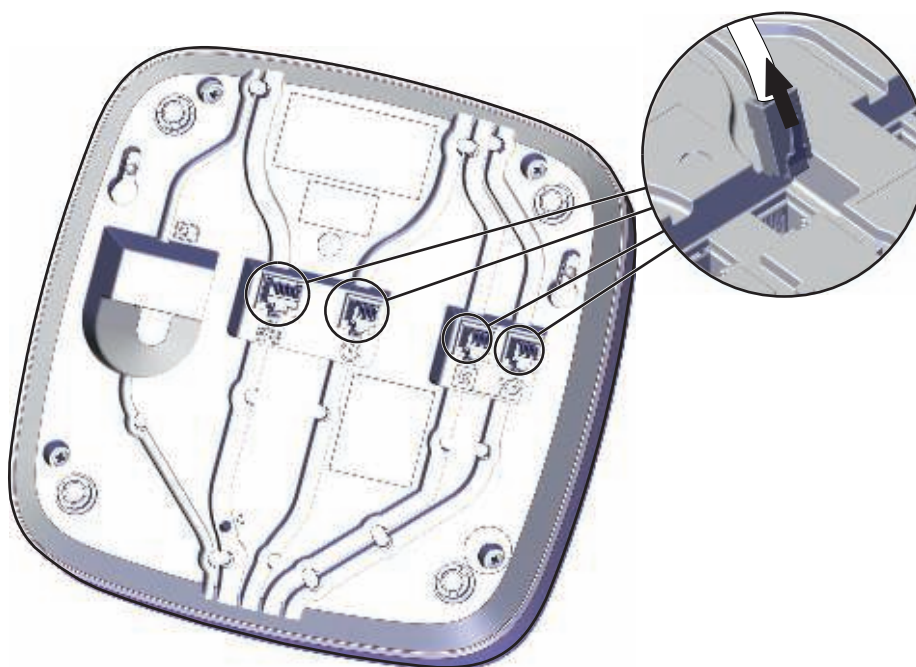


### REMARQUE

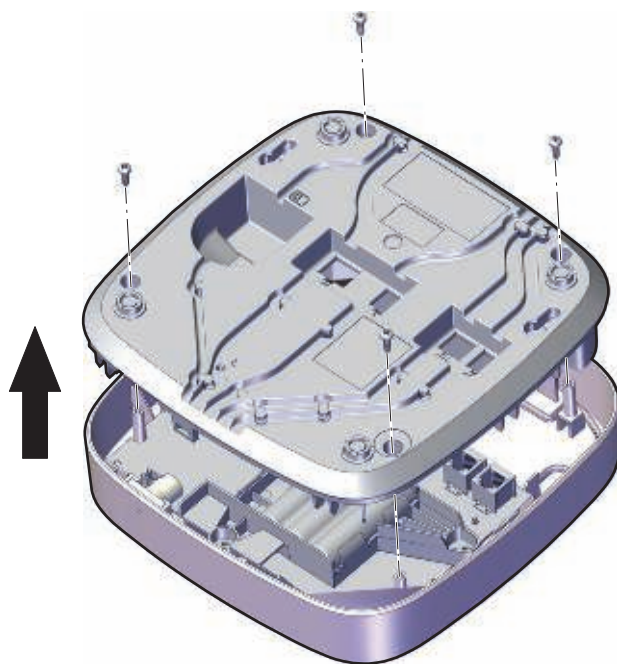
Utilisez uniquement des batteries originales fabriquées pour l'appareil concerné et fournies par TeleAlarm. Tout autre batterie pourrait endommager l'appareil.

Pour remplacer la batterie :

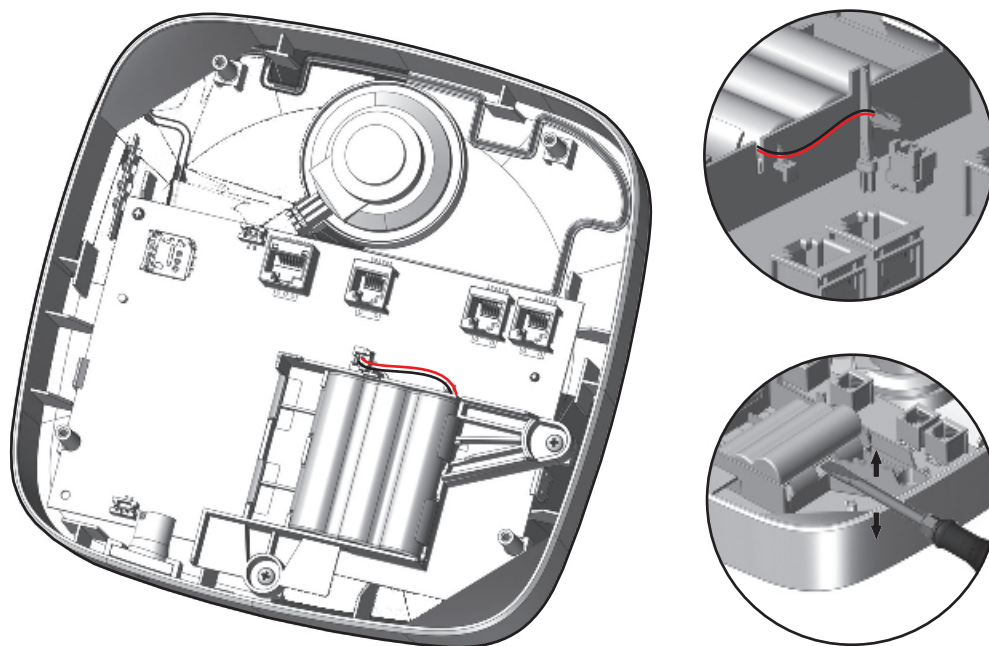
1. Débranchez toutes les fiches connectées sur l'appareil, en commençant par le cordon d'alimentation.



2. Dévissez les quatre vis sur la face inférieure de l'appareil et retirez le capot arrière.

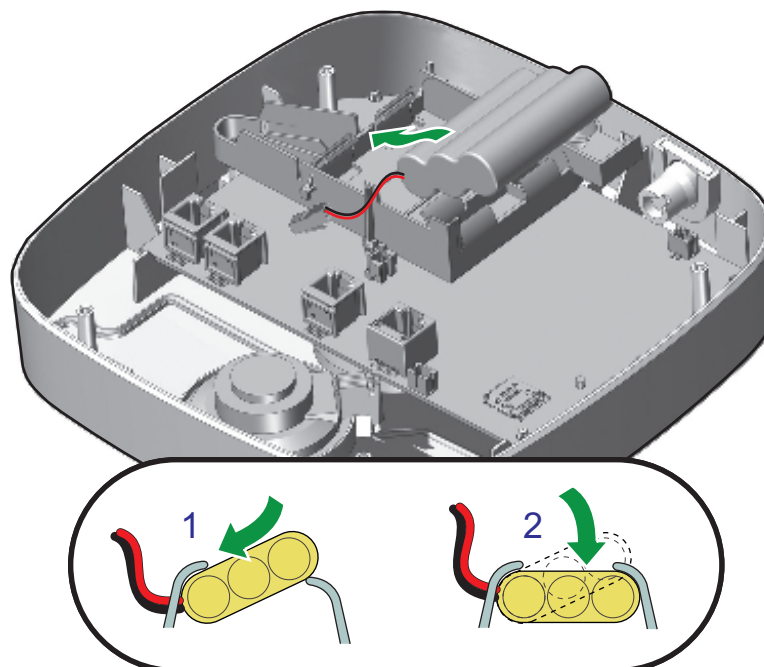


3. Débranchez la fiche de la batterie de secours de l'appareil.
4. Soulevez la batterie à l'aide d'un tournevis et dégagez-la des deux entretoises. Retirez-la délicatement de son emplacement.

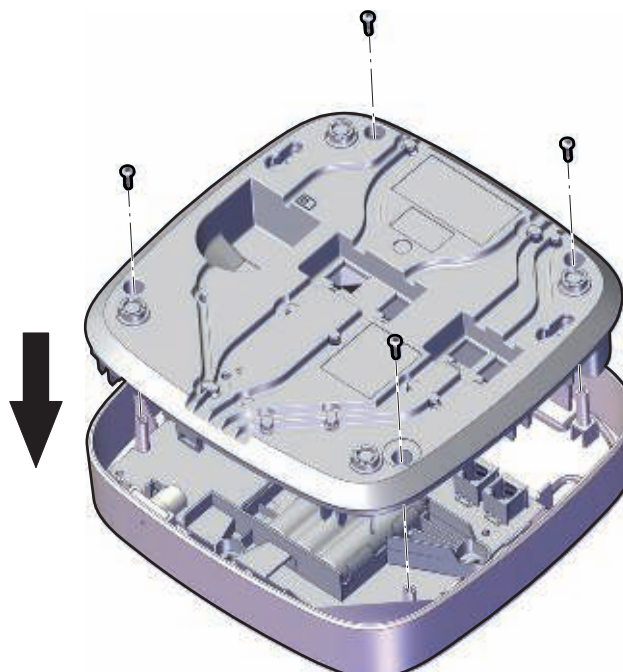




5. Mettez la nouvelle batterie en place en insérant un côté dans une entretoise.
6. Exercez une pression sur l'autre côté de la nouvelle batterie jusqu'à ce que celle-ci s'enclenche dans l'entretoise.
7. Branchez la fiche de la batterie de secours dans l'appareil.



8. Remplacez le capot sur l'appareil et vissez les quatre vis.



9. Rebranchez toutes les fiches sur l'appareil, comme expliqué *section 5.3 Connexion de l'appareil de téléassistance TA74*.
10. Effectuez un test comme expliqué *section 8.6 Consignes de test*.
11. Mettez la batterie usagée au rebut en suivant les instructions données *section 9.2 Mise au rebut de l'appareil*.

## 9.4 Remplacement de la batterie de l'émetteur sans fil

La batterie de l'émetteur sans fil doit être remplacée lorsque la LED intégrée clignote trois fois lorsque vous appuyez sur la touche.

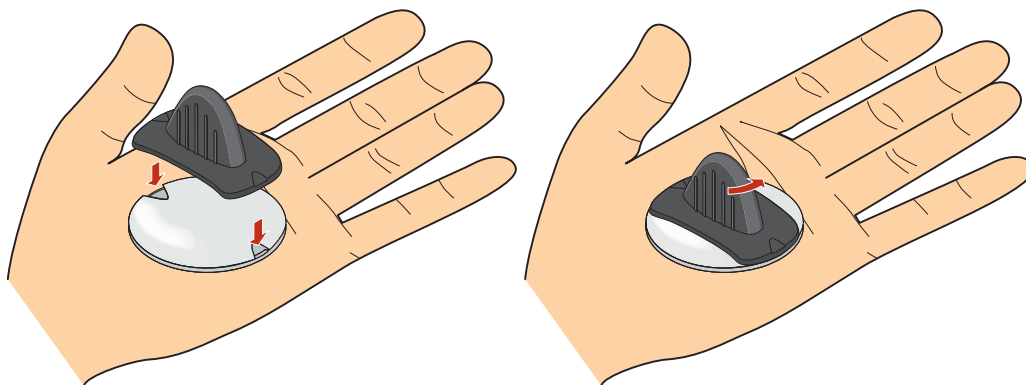


### REMARQUE

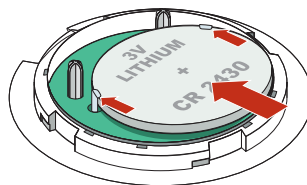
L'émetteur sans fil ne doit être réparé que par un personnel formé et autorisé.

Pour remplacer la batterie :

1. Ouvrez l'émetteur sans fil à l'aide de l'outil dédié.



2. Retirez la batterie usagée.
3. Insérez la nouvelle batterie (CR2430).



4. Fermez doucement l'émetteur sans fil à l'aide de l'outil dédié.
5. Effectuez un test comme expliqué *section 8.6 Consignes de test*.
6. Mettez la batterie usagée au rebut en suivant les instructions données *section 9.2 Mise au rebut de l'appareil*.

### AVERTISSEMENT



L'ingestion de batteries de type bouton peut causer de graves brûlures internes et provoquer la mort. Ne laissez pas les batteries neuves ou usagées à portée des enfants.

Si le compartiment de la batterie ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants. Si vous pensez que les batteries ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

## 10 Annexe

### 10.1 Caractéristiques techniques

Dimensions (H x l x P)	50 x 191 x 191 mm
Poids	Environ 0,6 kg
Températures admissibles	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Fonctionnement : +5 °C à +40 °C</li> <li>– Stockage : -20 °C à +60 °C</li> </ul>
Humidité relative maximale	93 %
Altitude	Jusqu'à 5 000 m
Alimentation à découpage	Adaptateur secteur 100 – 240 V CA, 50/60 Hz, entrée 0,4 A, 6,1 V CC, sortie 1,6 A
Batterie de secours	Batterie NiMH 3,6 V, 2,2 Ah
Durée de fonctionnement de la batterie	TA74, TA74+ : au moins 48 heures avec un appel de 30 minutes. TA74 GSM, TA74 GSM IO : au moins 36 heures avec un appel de 30 minutes. Valeurs à la date d'achat et pour une batterie complètement chargée
Consommation	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Environ 160 mA en mode veille sur secteur</li> <li>– Environ 35 mA en mode veille sur batterie</li> </ul>
Raccords de communication	Tous les appareils : RTC, Ethernet/VoIP TA74 GSM, TA74 GSM IO : GSM/GPRS/UMTS
Fréquence	869,2125 MHz
Récepteur	Conforme à la classe 1, conformément à la norme EN 300220-1 V3.1.1
Classe de protection d'entrée	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Tous les appareils TA74 : IP32 (IP30 pour le montage mural)</li> <li>– Émetteur sans fil : IP67</li> </ul>
Classe d'environnement	Classe 1 conformément à la norme EN 50134-3
Nombre max. d'émetteurs ou de détecteurs sans fil	20
Protocoles d'appel d'urgence	Multi-protocole (RB2000, RB2000E, TTnew+, CPC, BS8521, téléphone, RBIP, SCAIP, SIP)
Numéros d'appel programmables	10 destinataires d'appel affectés librement aux différents groupes d'évènements
Réglage du volume	8 niveaux
Message vocal	Enregistrable, max. 10 secondes
Portée mains-libres	> 5 m
Langues disponibles	Allemand, anglais, espagnol, français, néerlandais et tonalité seule
Consignes utilisateur	Voix artificielle et voyants LED
Assistance à l'utilisateur	Mode Voix synthétique désactivée

Options de paramétrage	<ul style="list-style-type: none"> <li>– LAN à l'aide de Configuration Manager</li> <li>– Téléparamétrage via l'outil en ligne TeleAlarm® TeleAlarm Cloud Services</li> <li>– Téléparamétrage à partir d'un centre de téléassistance</li> <li>– Mode Service</li> </ul>
Connectivité	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ligne téléphonique (RTC)</li> <li>– Téléphone externe</li> <li>– Connexion LAN/Ethernet (10/100 Mo/s)</li> <li>– Fente carte micro-SIM (TA74+, TA74 GSM, TA74 GSM IO)</li> <li>– E/S internes (TA74 GSM IO uniquement)</li> </ul>
Messages de rappel	<ul style="list-style-type: none"> <li>– 3 messages de rappel enregistrables (15 sec.) (sélection jour/heure)</li> </ul>

## 10.2 Certifications et homologations

Directives européennes	LVD 2014-35-EU, CEM 2014-30-UE, RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE
Conforme aux normes	<ul style="list-style-type: none"> <li>– EN 50134-1</li> <li>– EN 50134-2</li> <li>– EN 50134-3</li> <li>– EN 50134-5</li> <li>– EN 301489-1 V2.1.1</li> <li>– EN 301489-3 V1.6.1</li> <li>– EN 62368-1</li> <li>– EN 62479</li> <li>– EN 50130-4</li> <li>– EN 55032</li> <li>– EN 301 511 V12.5.1 (pour module GSM uniquement)</li> <li>– EN 301 908-2 V11.1.1 (pour module GSM uniquement)</li> <li>– EN 301 489-7 V1.3.1 (pour module GSM uniquement)</li> <li>– EN 301 489-24 V1.5.1 (pour module GSM uniquement)</li> <li>– EN 300220-2 V3.1.1 (récepteur radio de classe 1)</li> </ul>

## 10.3 Licences

Le micrologiciel de l'appareil de téléassistance TA74 contient une bibliothèque, appelé lwIP, qui est disponible sous la licence BSD :

Copyright © 2001-2004 Swedish Institute of Computer Science. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation de la bibliothèque lwIP sous forme source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous réserve que les conditions suivantes soient remplies :

1. Les redistributions du code source doivent conserver l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la clause de non-responsabilité suivante.
2. Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire la notice de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la clause de non-responsabilité suivante dans la documentation et / ou les autres documents fournis avec la distribution.
3. Le nom de l'auteur ne doit pas être utilisé pour approuver ni promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite spécifique préalable.

Ce logiciel est fourni par l'auteur « en l'état » sans qu'aucune garantie n'y soit attachée, que ce soit expresse ou implicite, incluant, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et de convenance à une fin particulière. En aucun cas l'auteur ne pourra être tenu pour responsable de dommages directs, indirects, accessoires, spéciaux, exemplaires ou consécutifs (y compris, mais non limité à, des achats de biens ou de services de remplacement ; la perte d'utilisation, de données ou de bénéfices ; ou l'interruption des activités) quelles qu'en soient les causes et quel que soit le type de responsabilité, contractuelle, sans faute ou fondée sur un délit civil (y compris par négligence ou autre) résultant de l'utilisation de ce logiciel, même sur réception d'un avis concernant la possibilité de tels dommages.

## 10.4 Conformité

Toutes les pièces connectées doivent respecter l'isolation électrique selon TNV3, EN 60950. L'appareil de téléassistance TA74 est conçu pour fonctionner sur le réseau téléphonique analogique public, un réseau Ethernet ou GSM. L'émetteur sans fil fourni avec l'appareil utilise la fréquence réservée aux appels de téléassistance en Europe. Nous, TeleAlarm®, déclarons que les produits susmentionnés sont fabriqués conformément aux directives européennes LVD 2014-35-UE, CEM 2014-30-UE, RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE.

**CETTE PAGE EST VOLONTAIREMENT VIERGE**

**CETTE PAGE EST VOLONTAIREMENT VIERGE**

TeleAlarm SA  
Rue du Pont 23  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Suisse  
Tél.: +41 (0) 32 911 11 11  
info-fr@telealarm.com

© Copyright TeleAlarm SA, 2018

TeleAlarm Europe GmbH - Office Benelux  
Kaldenkerkerweg 20  
5913 AE Venlo  
Pays-Bas  
Tél.: Belgique: +32 (0) 473 81 90 13  
info-belux@telealarm.com